Организация Объединенных Наций S/PV.6386



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6386-е заседание
Четверг, 16 сентября 2010 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Апакан . . . . (Турция)

Австрия	г-н Майр-Хартинг
Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
Бразилия	г-жа Дунлоп
Китай	г-н Ли Баодун
Франция	г-н Брийен
Габон	г-н Мунгара Муссоци
Япония	г-н Нисида
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-н Эллер
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Чуркин
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2010/447)

10-53643 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2010/447)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Эфиопии, Кении, Норвегии и Сомали, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место за столом Совета; другие вышеупомянутые представители занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я хотел бы тепло поприветствовать министра иностранных дел Республики Кения Его Превосходительство г-на Мозеса Ветангулу.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали г-ну Огастину Махиге.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Махигу занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Тети Антонью и главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Антонью и г-на Серрано занять места, отведенные для них в зале Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2010/447, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Сомали.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг г-на Огастина Махиги. Сейчас я предоставляю слово г-ну Махиге.

Г-н Махига (*говорит по-английски*): Я рад этой возможности провести брифинг для Совета Безопасности после моего назначения Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали. Вначале я хотел бы проинформировать Вас о некоторых касающихся Сомали важнейших событиях, которые произошли после моего вступления в эту должность.

В течение последних двух месяцев я проводил консультации с различными заинтересованными сторонами в Сомали, включая Переходное федеральное правительство (ПФП), группировку «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа», и с региональными и международными организациями, а также с организациями гражданского общества. Я совсем недавно завершил консультации со странами региона, а также с Африканским союзом (АС) и Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР). Я регулярно провожу консультации с посланниками и партнерами, занимающимися кризисом в Сомали, по вопросу о том, что следует делать для продвижения мирного процесса.

Региональные руководители выражали озабоченность по поводу того, что отсутствие согласованности действий в рамках переходных федераль-

ных институтов побуждает повстанцев наращивать свои военные и пропагандистские действия, направленные против правительства и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). За последние 10 дней я трижды посетил Могадишо для проведения консультаций с президентом по вопросу о политическом тупике. Я предпринял аналогичные инициативы в отношении премьер-министра и спикера парламента и настоятельно призвал их урегулировать их разногласия и продолжать совместную работу. Заместитель Генерального секретаря Линн Пэскоу высказывал аналогичное пожелание, когда посещал этот регион ранее в этом месяце и встречался с президентом Шейхом Шарифом Шейхом Ахмедом в Могадишо.

Ранее сегодня сомалийский парламент принял резолюцию об обращении к премьер-министру с просьбой предстать перед парламентом для получения вотума доверия. В связи с этим Совет Безопасности, возможно, пожелает подчеркнуть необходимость единства и согласованности действий внутри ПФП в решении проблемы повстанцев и в плане продвижения мирного процесса.

Переходное федеральное правительство и Джибутийское соглашение обеспечивают новое, более инклюзивное и демократическое устройство после завершения переходного периода в августе 2011 года. До завершения переходного периода необходимо решить несколько задач. Они включают в себя дальнейшее осуществление инициатив в деле примирения, создание гражданских институтов и институтов в области безопасности и завершение процесса работы над конституцией, причем эта работа может также служить средством, помогающим правительству и парламенту вовлекать в эти процессы население посредством проведения широких консультаций внутри самой страны и с сомалийской диаспорой. Кроме того, руководителям переходных федеральных институтов необходимо в неотложном порядке обсудить и согласовать договоренности, которые будут действовать после завершения переходного этапа.

Я обратился к ПФП с настоятельным призывом установить контакты с большим числом оппозиционных групп, расширить политический процесс и сосредоточить внимание на предоставлении основных услуг населению. В этом контексте ПФП должно разработать «дорожную карту» достижимых целей и установить четкие сроки на оставшуюся часть переходного периода. В этой связи я настоятельно призвал ПФП незамедлительно созвать комитет высокого уровня для выработки политической стратегии и определения задач, которые необходимо будет выполнить до окончания переходного периода. Эти ключевые элементы определят будущие институты единой, демократической и стабильной Сомали.

Я хотел бы поблагодарить АМИСОМ за умелое обеспечение защиты переходных федеральных институтов и жизненно важных объектов в Могадишо и за предупреждение новых террористических нападений, совершаемых под руководством иностранных боевиков, подрывающих мирный процесс. Несмотря на сохраняющийся в Сомали кризис, в политическом секторе и в секторе безопасности по-прежнему существуют благоприятные возможности для продвижения вперед мирного процесса. Для кардинального изменения ситуации на местах необходимо увеличить объем помощи, поступающей от международного сообщества.

Я обеспокоен положением в области безопасности в стране и его возможными последствиями для всего региона. Нападения, совершенные смертниками 11 июля в Кампале, являются явными политическими и практическими проявлениями международного терроризма, который подвергает угрозе весь субрегион. Город Кисмайо стал пунктом проникновения в страну иностранных боевиков и поступления средств ведения войны для повстанцев, а также ареной криминальной деятельности и незаконной торговли. Необходимо укреплять морскую и воздушную безопасность, с тем чтобы не допустить использования подобных средств против АМИСОМ и ПФП. Я надеюсь, что Совет Безопасности направит этим государственным и негосударственным субъектам, поддерживающим эту незаконную деятельность, сигнал о том, чтобы они воздерживались от такой поддержки. Распространение радикального терроризма влечет за собой негативные последствия не только для Сомали, но и для всего субрегиона.

В результате жестокого нападения на гостиницу «Муна» в Могадишо во время священного месяца Рамадан погибли более 70 человек, включая шесть парламентариев. В ходе моей второй поездки в Могадишо я был свидетелем постоянных нападений повстанцев, вооруженных легким и тяжелым оружием, на позиции АМИСОМ. Во время моей

третьей поездки 9 сентября, когда меня сопровождали посланники Африканского союза (АС) и МОВР, экстремисты-смертники совершили нападения на контрольно-пропускной пункт АМИСОМ на подъездах к аэропорту Могадишо. Операция была сорвана, но 14 человек, в том числе два миротворца АМИСОМ, погибли и еще несколько человек получили ранения. Эта операция повстанцев свидетельствует о необходимости укрепления оборонительного потенциала АМИСОМ.

С учетом того, что до окончания переходного периода осталось всего 11 месяцев, ПФП и международному сообществу следует усилить свою политическую решимость с целью сохранения и упрочения хрупкого мира, которого удалось достичь благодаря Джибутийскому соглашению и который поддерживает АМИСОМ. Военный потенциал ПФП необходимо укреплять и наращивать с целью расширения территориального и политического пространства для деятельности ПФП и налаживания контактов с населением Сомали. Согласованная региональная и международная поддержка и помощь необходимы на этом критически важном этапе мирного процесса для того, чтобы ПФП могло играть роль, которая предусмотрена в Джибутийском соглашении. В этой связи необходимо как можно скорее выполнить решение МОВР и АС о дополнительном развертывании в Могадишо 2000 военнослужащих, с тем чтобы АМИСОМ достигла своей санкционированной численности 8000 человек. Инициатива помощника государственного секретаря Соединенных Штатов по африканским делам г-на Джонни Карсона оказать содействие развертыванию дополнительных сил, предоставлению необходимого оборудования и финансовой поддержки АМИСОМ была с удовлетворением воспринята МОВР и АС.

В настоящее время уровень угрозы в Могадишо и в южных районах центральной части Сомали увеличился; поэтому МОВР и Африканский союз ожидают, что в ближайшие месяцы может возникнуть необходимость в дальнейшем увеличении численности сил АМИСОМ вплоть до 20 000 военнослужащих. Совет мира и безопасности АМИСОМ в скором времени направит Совету Безопасности Организации Объединенных Наций просьбу о санкционировании увеличения численности военнослужащих в Могадишо и других стратегических точках в Сомали. Тем не менее эта военная стратегия должна быть разработана в рамках общей политической стратегии.

Сотрудники операции Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ блестяще выполняют свои задачи по осуществлению целого комплекса мер, направленных на поддержку АМИСОМ. АС и Командующий силами неоднократно выражали благодарность за эти ценные услуги, в чем я имел возможность лично убедиться в Могадишо. Я хотел бы также воспользоваться случаем, чтобы поблагодарить всех партнеров за их коллективный и двусторонний вклад в виде взносов в целевые фонды Организации Объединенных Наций и непосредственную помощь, оказываемую ПФП. На ближайшую перспективу основными приоритетами являются поддержка сектора безопасности и наращивание институционального потенциала ПФП.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на прекрасную работу, проводимую Службой Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС). Благодаря работе сотрудников ЮНМАС удалось существенно снизить число жертв среди гражданского населения и миротворцев АМИСОМ. В результате их работы нам удалось за последний год значительно сократить количество жертв среди военнослужащих АМИСОМ.

Сегодня речь идет не о недостатке инициатив для Сомали, а о недостатке конкретных и практических мер на местах. Все мы хорошо осознаем опасные условия, в которых действуют военнослужащие ПФП и АМИСОМ, поэтому я призываю все государства-члены перейти от обычных политических обязательств к осуществлению более практических мер. Высоко оценивая важную поддержку, которая оказывалась АМИСОМ до настоящего времени, мы хотели бы обратить внимание на такие пробелы, сохраняющиеся до сих пор в финансовой и материально-технической поддержке Миссии, как отсутствие вертолетов для переброски войск и эвакуации раненых. Поэтому я хотел бы подчеркнуть важность предсказуемого и своевременного предоставления таких ресурсов АМИСОМ и силам безопасности ПФП на этом чрезвычайно важном этапе. Кроме того, необходимо привести денежное довольствие для военнослужащих АМИСОМ в соответствие с нормами, применимыми к миротворцам

Организации Объединенных Наций в составе ее операций по поддержанию мира.

Не менее важное значение имеет должное оснащение военнослужащих АМИСОМ надлежащими средствами для определения, отслеживания, сдерживания или реагирования на нападения повстанцев в густонаселенных городских районах. АМИСОМ в настоящее время остро нуждается в средствах, позволяющих предотвращать жертвы среди гражданского населения, и в современных системах наблюдения и оперативной разведки. Обучение миротворцев по вопросам гуманитарного права, касающимся защиты гражданских лиц, на этапе подготовки к развертыванию операции по-прежнему является важным требованием. Защита гражданского персонала Организации Объединенных Наций, который будет развертываться на основе принципа «минимального вмешательства» в Могадишо и в других районах, также имеет крайне важное значение.

Мы призываем к сотрудничеству между ПФП, властями Сомалиленда и Пунтленда по вопросам обеспечения безопасности, включая вопросы борьбы с пиратством и передвижения людей, таких как внутренне перемещенные лица. Более того, Сомалиленд и Пунтленд служат примером для остальной части Сомали, иллюстрирующим, что обеспечение мира и стабильности возможно.

Помимо этого, мы будем и впредь добиваться оказания более активной поддержки ПФП, Пунтленду и Сомалиленду и ее мобилизации и на других форумах, таких как предстоящее проведение в этом месяце в Мадриде совещания международной Контактной группы и мини-саммит по Сомали, который Генеральный секретарь созовет здесь, в Нью-Йорке, 23 сентября. Уже состоявшаяся в этом году Стамбульская конференция тоже стала полезным форумом для анализа нынешних и будущих нужд и потребностей Сомали и поощрения участия частного сектора. Теперь предусматривается провести последующую конференцию для обзора осуществления решений предыдущей.

Гуманитарная ситуация в Сомали остается поистине чудовищной. Постоянные нападения мятежников на позиции ПФП и АМИСОМ усугубляют страдания ни в чем не повинных гражданских лиц, особенно в Могадишо. Все больше мирных граждан, в том числе из тех, которые недавно вернулись в свои родные дома, вынуждены бежать из столицы, поскольку боевые действия ожесточаются. Беженцы продолжают прибывать в соседние страны, создавая для них серьезные проблемы. Международному сообществу надлежит оказывать больше помощи для преодоления упорно сохраняющегося гуманитарного кризиса.

Невозможно переоценить необходимость более тесного сотрудничества и координации между тремя действующими там субъектами Организации Объединенных Наций — Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС), Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и страновой группы. Внесены рекомендации относительно подходов к их интеграции, однако их выполнение застопорилось. Я выступил с инициативой проведения совещаний группы старших политических руководителей — глав трех действующих там подразделений Организации Объединенных Наций, — и в настоящее время создается механизм совместного планирования. Однако явно назрела необходимость в более активном стремлении продвинуть процесс интеграции вперед согласно практике в других местах и доминирующей в системе Организации Объединенных Наций тенденции к большей слаженности. ПОООНС также приступило к размещению в регионе международных сотрудников в своих отделениях в Сомалиленде и Пунтленде.

Я прошу и призываю Совет и впредь участвовать в урегулировании ситуации в Сомали и активно заниматься ею, поскольку, в отличие от многих других африканских конфликтов она таит в себе многочисленные угрозы международному миру и безопасности: это затяжная гражданская война, международный терроризм, международное пиратство и международная контрабанда. Опыт в Сомали указывает на то, что чем замедленнее или слабее реакция на кризис, тем он больше усложняется. Для урегулирования этих сложных и трудных проблем нам нужно принимать всесторонние меры.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Махигу за проведенный им брифинг.

Теперь слово имеет представитель Сомали.

Г-н Дуале (Сомали) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность принять участие в этом обсуждении на текущем заседании Совета Безопасно-

сти вопроса о Сомали. Я рассчитываю выступить кратко, хотя, если бы мне было можно руководствоваться своими эмоциями, я выступал бы, мне кажется, целый час.

Нам всем известно о том, что Сомали переживает глубокий кризис после краха центрального правительства в 1990–1991 годах, и Совет Безопасности занимается вопросом о Сомали с тех самых пор. Не будет преувеличением сказать, что обстановка в Сомали остается плачевной на протяжении весьма значительного периода времени и, вне сомнения, представляет собой угрозу региональному и международному миру и безопасности. В этой связи мне также хотелось бы с благодарностью и признательностью особо упомянуть те вопросы, которые подняты во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря (S/2010/447), а также департаменты и сотрудников, принимавших участие в составлении последнего. Благодарю я также и Специального представителя Махигу за его откровенное, доходчивое и искреннее описание нынешней ситуации в Сомали. Мы полностью согласны с только что предложенными им способами ее преодоления, в отношении которых следует принять меры, как я предполагаю, с той срочностью, какую требует эта ситуация. Я не хочу подробно останавливаться на изложенных г-ном Махигой деталях; трагизм ситуации передан в них настолько хорошо, что я полностью к ним присоединяюсь.

Я хотел бы также, пользуясь этой возможностью, выразить свою признательность за ту поддержку, которую Сомали по сей день получает от Организации Объединенных Наций, особенно в плане удовлетворения нужд и потребностей Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Эти нужды АМИСОМ испытывает, к сожалению, в экономической, материально-технической, административной и финансовой областях, несмотря на то, что она поистине героически занимается деятельностью по защите в исключительно сложной обстановке и что без нее сомалийского правительства уже давно не существовало бы. Поэтому мы надеемся, что АМИСОМ будет получать любую поддержку, какая только ей нужна для решения реальных проблем, стоящих перед Переходным федеральным правительством (ПФП) и Сомали в целом.

Что касается пиратства и террористической деятельности, то здесь мы видим явную связь между нестабильностью, сохраняющейся на суше, и нарастанием актов террора и пиратства. Иными словами, нам нельзя рассматривать такие явления, как пиратство и терроризм, отдельно друг от друга. Нам надлежит рассмотреть реальные коренные причины и что-то делать и в их отношении тоже.

Нас глубоко тревожит постоянное негативное и враждебно настроенное освещение средствами массовой информации искренних усилий Африканского союза (АС), Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы, АМИСОМ и Переходного федерального правительства и его институтов. С нашей точки зрения, такое негативное, враждебно настроенное освещение отнюдь не случайно, а выглядит как один из аспектов более крупномасштабных попыток сохранить Сомали в дестабилизированном состоянии и дать оружие в руки пропагандистской машине террористов. Поэтому мы надеемся, что средства массовой информации будут сотрудничать с ПФП, АС, АМИСОМ, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в их поддержке всех усилий Сомали.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы призвать Совет Безопасности принять в отношении Сомали с учетом конструктивной презентации г-на Махиги такие важные решения, которые обеспечат нашей стране возможности для ее стабилизации, реабилитации и восстановления. Мы надеемся, что на этот раз за этим последуют более позитивные меры, чем те, которые предпринимались в ходе последних 20 лет.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Республики Кения Его Превосходительству г-ну Мозесу Ветангула.

Г-н Ветангула (Кения) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и привилегия выступать на этом утреннем заседании Совета Безопасности по вопросу о положении в стране, которая на протяжении долгого времени была источником коллективного стыда для международного сообщества; стране, которая стала источником отсутствия безопасности и породила много трудностей для государств Восточно-Африканского региона и Африканского Рога.

Ситуацию в Сомали нельзя охарактеризовать иначе, как, по словам г-на Махига, катастрофическую, поскольку там безнаказанно действуют воо-

руженные группировки, захватившие практически всю территорию страны. Как все мы знаем, на протяжении вот уже 20 лет Сомали не имеет собственного правительства. В стране царит война, насилие и нестабильность. В результате региональных инициатив, осуществленных, в частности, с помощью Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) при поддержке Африканского союза (АС) и Организации Объединенных Наций, в Кении состоялись переговоры, на которых была подписана Переходная федеральная хартия. На основе ее был создан целый ряд учреждений, в том числе парламент, правительство и другие пусть и слабые, но все же функционирующие институты.

Срок действия Переходной федеральной хартии истекает в августе следующего года. В преддверии истечения срока действия этой Хартии в стране активизировалась вооруженная борьба, отсутствует эффективное центральное правительство, быстро растет число террористических нападений и актов пиратства. Группа под названием «Аш-Шабааб» практически свергла правительство, и если бы не Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОН), которая по-прежнему удерживает территорию вокруг «Виллы Сомалиа», то к данному времени «Аш-Шабааб» свергнул бы все правительство. Как известно, повстанцы предприняли несколько успешных нападений на «Виллу Сомалиа».

Ситуация в Сомали сейчас перекидывается на соседние страны. В день проведения финального матча на Кубок мира ФИФА в Южной Африке в соседней с нами Уганде были совершены крайне разрушительные, малодушные и злобные нападения, в ходе которых было большое число жертв — как граждан Уганды, так и Кении. Выяснилось, что эти нападения были делом рук боевиков «Аш-Шабааб», которые использовали своих пособников и агентов из числа местного населения, о чем и заявила сама эта организация. Некоторые из подозреваемых, которые были задержаны, — это молодые люди как сомалийского, так и несомалийского происхождения, проживающие в Кении.

Таким образом, моя страна оказывается перед реальной угрозой того, что нестабильность в Сомали может охватить и Кению. Более того, руководство «Аш-Шабааб» неоднократно заявляло о том, что объектами следующих нападений станут Найроби, Кения, Бужумбура, Бурунди и другие столицы соседних государств, такие как Аддис-Абеба (Эфиопия).

Как я уже говорил, положение, возникшее в Сомали, — это не новая проблема. Предпринималось множество инициатив по ее урегулированию, на мой взгляд, при этом отсутствовала только решимость довести эти инициативы до конца.

Я хотел бы еще раз подчеркнуть необходимость признать центральную роль МОВР в усилиях по решению проблемы Сомали. Как организация МОВР выступает в качестве представителя АС и, в определенной мере, взаимодействует с Организацией Объединенных Наций. При участии МОВР была подписана Хартия. Благодаря МОВР было сформировано Переходное федеральное правительство (ПФП), и при взаимодействии с Организацией Объединенных Наций было положено начало Джибутийскому процессу, в результате которого создано нынешнее правительство.

Иногда нам кажется, что в нашем регионе слишком много такого рода инициатив, заседаний и конференций, проходящих в нескольких столицах. Они, несомненно, полезны, но порой им не предшествует конструктивный консультативный процесс.

Я хотел бы воздать должное встрече, которая прошла в Стамбуле под председательством Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и при поддержке АС. На ней, среди многих прочих достигнутых договоренностей, было решено, что МОВР будет и впредь играть центральную роль в процессе продвижения сомалийской проблематики. Помимо этого, на этой встрече Генеральный секретарь заявил, что последующие инициативы будут именоваться «инициативами МОВР плюс», для того чтобы мы смогли следить за решением сомалийских проблем.

После Стамбульской конференции МОВР провел в Аддис-Абебе встречу на высшем уровне, на которой был сделан ряд позитивных и ценных заявлений. Во-первых, было признано, что правительство в Сомали крайне слабо и нуждается в самой решительной поддержке.

Во-вторых, была достигнута договоренность о том, что и МОВР, и АС, и международное сообщество, в том числе Организация Объединенных Наций, должны перевести свою деятельность из режима обычной работы в более активный режим, с

тем чтобы оказать реальную помощь этой несчастной соседней стране.

В-третьих, было решено, что, хотя санкционированная численность персонала АМИСОМ составляет 8100 человек, даже если бы АМИСОМ увеличила свою численность до этого оптимального уровня, то этих сил все равно было бы недостаточно. Страны региона определили, что необходимо порядка 20 000–25 000 военнослужащих, однако также согласились и признали, что проблема в Сомали не была связана и по-прежнему не связана с недостаточной численностью войск; она связана с тем, что у международного сообщества не хватает воли, чтобы объединить действия этих войск.

Было отмечено, что есть военнослужащие, которые проходят подготовку в странах региона: в Эфиопии, Джибути, Кении и Уганде. Танзания и ряд других южноафриканских стран также предлагают организовать подготовку дополнительного числа военнослужащих. Было также отмечено, что благодаря архитектуре мира и безопасности АС и появлению Восточноафриканских резервных сил в нашем распоряжении теперь имеется контингент, насчитывающий 15 000 военнослужащих, который можно было бы эффективно задействовать в Сомали.

Все также согласились с тем, что страны региона, в особенности МОВР и АС, стремятся к совместному подходу, при котором у нас будет скоординированное совместное командование, причем АМИСОМ должна играть ключевую роль в Восточноафриканских резервных силах, войска, обучаемые соседними странами по просьбе ПФП и международного сообщества, а также дополнительные войска, с тем чтобы принимаемые в рамках этого подхода меры по обеспечению нормальной жизни в Сомали не были разрозненными. В основе данного подхода, по мнению Кении, лежит стремление искать решение проблем Сомали не военным путем, а посредством обеспечения территориальной целостности Сомали и укрепления правительства Сомали и расширения его возможностей, поскольку правительство, не способное обеспечивать мир и безопасность своего народа и сохранять территориальную целостность своей страны, — это не правительство.

При этом мы исходим из понимания того, что мы постоянно призываем Переходное федеральное правительство налаживать контакты с оппозицией, для того чтобы обсуждать и находить надежные решения проблем своей страны. Подобный призыв вновь прозвучал на саммите Африканского союза в Кампале, где помимо заявления АС, состоялся мини-саммит МОВР, в котором приняли также участие помощник государственного секретаря Соединенных Штатов Америки по африканским вопросам Джонни Карсон и партнеры МОВР, в том числе ряд европейских стран и Соединенные Штаты. Эта идея получила всеобщую поддержку, и были поставлены цели на ближайшее время. Нам не удалось собрать дополнительно 2000 военнослужащих за 20 дней. Мы близки к достижению цели, заключающейся в предоставлении дополнительно 20 000 военнослужащих в течение 60 дней, однако нам не удалось выполнить первый контрольный показатель. Кроме того, Соединенные Штаты обязались призвать наших более богатых друзей — в особенности из Европы, хотя также упоминались Япония и другие страны, — добавить денег, для того чтобы создаваемые нами войска, которые будут действовать не в составе АМИСОМ, но под единым, совместно с АМИСОМ, началом, получали ежемесячное денежное довольствие и продовольственный паек и могли выполнять свои обязанности. Надеюсь, что совместными усилиями нам удастся этого добиться.

После заседаний в Кампале других встреч не проводилось. Мы надеемся на то, что после встречи глав государств в ходе Генеральной Ассамблеи мы сможем вернуться к проблемам Африки и провести совещание при координирующей роли Соединенных Штатов, которые были сопредседателем совещания в Кампале, и Организации Объединенных Наций. Как видите, проблема в Сомали не в отсутствии инициатив, а в том, что мы не выполняем своих обещаний, и в отсутствии скоординированного подхода в нашем взаимодействии с Сомали.

Мы всячески приветствуем назначение посла Махиги. Поскольку он сам выходец из этого региона, я не сомневаюсь в том, что он как никто другой сможет понять проблемы Сомали. В ходе наших встреч мы прямо говорили ему о том, что не имеет значения, сколько военных кораблей мы направляем для борьбы с пиратством; пока в Сомали будет хаос, пиратство будет рождаться на суше, а проявляться на море. И если ПФП падет — не дай Бог, чтобы это произошло, — и группировка под названием «Аш-Шабааб» будет претворять в жизнь повестку дня и

идеологию, в основе которой лежит идея уничтожения всего немусульманского населения в регионе, то мы как страна и как сосед будем очень обеспокоены подобной ситуацией. У нас нет никаких проблем с исламом как религией, и я не хочу, чтобы меня неправильно поняли, поскольку у нас в стране очень много мусульман. У нас есть мусульманские священники, но мы — светское государство и хотим оставаться светским государством.

Я хотел бы настоятельно призвать Совет Безопасности обеспечить осуществление ряда решений, которые мы приняли в регионе. Например, МОВР рекомендовал ввести адресные санкции в отношении определенных объектов Сомали, включая аэропорты, которые находятся под контролем «Аш-Шабааб» и других негативных элементов, и блокаду порта Кисмайо, который является основным маршрутом снабжения для «Аш-Шабааб». АС одобрил эту идею, и в рамках этого процесса Организация Объединенных Наций ввела ряд адресных санкций в отношении Государства Эритрея, которое по нашему мнению, — мнению государств региона — остается одним из главных сторонников и поставщиков «Аш-Шабааб». Мы хотели бы, чтобы эти решения выполнялись.

Могу заверить Вас, г-н Председатель, — и посол Махига может это подтвердить, — что если бы порт Кисмайо был заблокирован, то это ослабило бы «Аш-Шабааб» на 70 процентов, поскольку этот порт является основным маршрутом поставок и находится всего примерно в 70 километрах от международной границы с Кенией. Совету легко понять, что все это означает для мира в нашей стране.

В заключение я хотел бы также настоятельно призвать Организацию Объединенных Наций поддержать регион — возможно через Канцелярию г-на Махиги — в разработке очень энергичной и четкой стратегии по работе с общественностью в целях борьбы с пропагандой «Аш-Шабааб». Оно использует мощные радиостанции и мощные средства связи, способные негативно повлиять на любые правительственные инициативы в Сомали или подорвать их.

Самое важное сейчас — это рассмотреть вопрос в связи с истечением срока действия Переходной федеральной хартии в августе 2011 года. Она привела к созданию легитимных государственных учреждений, которые помогают управлять Сомали, и легитимному взаимодействию между государствами и правительством Сомали. МОВР уже высказался по этому вопросу, и мы изучили Хартию и положения, которые могли бы позволить продлить действие Хартии. Однако мы не хотим продлевать действие Хартии только для сохранения статус–кво. Мы хотели бы продлить срок действия Хартии при том понимании, что будет внесен важный вклад и достигнуто то, что мы, возможно, не осуществим в первый период действия Хартии. Это можно сделать, и государства региона смогут помочь этим усилиям.

Мы хотели бы, чтобы усилия международного сообщества были более сплоченными, активными и искренними в стремлении помочь региону в его усилиях помочь Сомали.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Сэр Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Сегодня утром я хотел бы поприветствовать Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Огастина Махигу, который впервые присутствует здесь в новом качестве. Я хотел бы также поблагодарить достопочтенного министра иностранных дел Кении за его очень искреннее, продуманное и глубокое выступление в ходе наших сегодняшних обсуждений и Постоянного представителя Сомали за его вклад в эти прения.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его последний доклад (S/2010/447) и за брифинг, который Специальный представитель провел для нас сегодня утром. Мы высоко оцениваем работу Специального представителя, в том числе работу его предшественника, его сотрудников и всех учреждений Организации Объединенных Наций, которые действуют в Сомали. Соединенное Королевство надеется на тесное сотрудничество с ним по вопросу о ситуации в Сомали, и мы заверяем его в нашей полной поддержке.

Ситуация в Сомали по-прежнему вызывает глубокую озабоченность. Было несколько позитивных моментов, как было отмечено в докладе Генерального секретаря. Свободные и справедливые президентские выборы в Сомалиленде в июле привели к мирной передаче власти от одного правительства другому. Но это событие было во многом омрачено целым рядом весьма тягостных инциден-

тов, включая взрывы в Кампале; нападение на отель «Муна» и нападения вооруженных оппозиционных групп в Могадишо во время священного месяца Рамадан. Они стали шокирующим напоминанием о последствиях нестабильности в Сомали как для населения Сомали, так и для региона в целом. И министр сегодня решительно заявил о непосредственной угрозе, нависшей над Кенией, в результате нестабильности в Сомали.

Мы выражаем наши самые глубокие соболезнования правительству Уганды, Переходному федеральному правительству (ПФП) и народу Сомали в связи с трагическими потерями, которые они понесли. Я особо воздаю должное Уганде и Бурунди за их неизменную приверженность Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и сложную операцию, которую они проводят в Сомали. Мы безоговорочно осуждаем любые нападения на АМИСОМ, включая нападения на Переходное федеральное правительство и население Сомали.

Крайне важно, чтобы все стороны полностью поддержали Джибутийский мирный процесс и объединили усилия во имя достижения мира в Сомали. Осталось лишь 11 месяцев переходного периода, определенного в Джибутийском соглашении. И все еще предстоит завершить выполнение важных задач переходного периода. Необходимо, чтобы Переходное федеральное правительство и международное сообщество активизировали свои усилия по продвижению вперед в направлении к более мирному и стабильному Сомали.

Сегодня утром я хотел бы особо выделить пять моментов в связи с операцией Организации Объединенных Наций в Сомали, политической ситуацией, миротворчеством, проблемой пиратства и гуманитарной ситуацией.

Во-первых, мы с удовлетворением отмечаем работу Генерального секретаря по обзору операции Организация Объединенных Наций в Сомали и его усилия по поощрению более эффективной координации между учреждениями Организации Объединенных Наций. Мы должны обеспечить более согласованный и комплексный подход Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Организация Объединенных Наций выполняла твердую руководящую роль, чего мы все желаем. Мы приветствуем планы Генерального секретаря по наращиванию присутствия Организация Объединенных Наций в Сомали. Мы отнюдь не умаляем трудностей, но нужно, чтобы все компоненты Организации Объединенных Наций работали комплексным образом для осуществления единой стратегии. Мы надеемся получить дальнейшие детали относительно того, как этого можно достичь.

Во-вторых, более масштабное участие Организации Объединенных Наций не может обеспечить достижение прогресса в отсутствие политического руководства со стороны ПФП. Мы настоятельно призываем ПФП активизировать усилия по проведению диалога и примирению и обеспечить более оптимальное управление и реформу сектора безопасности. Конституционный процесс обеспечивает ПФП возможность установить контакты с теми, кто не участвует в Джибутийском процессе, и предоставить им роль в определении будущего Сомали. ПФП должно устранить свои внутренние разногласия, которые крайне деструктивны. Не может быть никакой успешной военной стратегии в политическом вакууме.

Необходимо также рассмотреть действия противников соглашения. Вооружение, подготовка и поддержка вооруженных оппозиционных групп в Сомали, в особенности «Аш-Шабааб», оказывают на ситуацию серьезный дестабилизирующий эффект. Командующий силами АМИСОМ дал это ясно понять, когда он проводил брифинг членов Совета в понедельник на этой неделе, и министр иностранных дел подтвердил сегодня этот сигнал Совету. Эти действия явно противоречат резолюциям Совета Безопасности. Мы решительно поддерживаем Специального представителя Генерального секретаря, который призвал все стороны выполнять свои обязательства и работать на благо мира в Сомали и во всем регионе, и Совет должен выполнить свои обязанности в этом отношении.

В-третьих, АМИСОМ продолжает играть жизненно важную роль в обеспечении безопасности. Мы приветствуем недавнее объявление Африканским союзом, Межправительственным органом по вопросам развития и сторонами в регионе планов по наращиванию численности войск АМИСОМ. И мы согласны с тремя брифингующими сегодня утром, что АМИСОМ и силы безопасности ПФП в Сомали нуждаются в большей поддержке.

Соединенное Королевство было радо внести 1,5 млн. долл. США в бюджет АМИСОМ ранее в

этом году в дополнение к тем 15 млн. долл. США, которые мы уже выделили через целевой фонд. Мы будем продолжать изучать возможности оказания поддержки в будущем. Крайне важно, чтобы АМИСОМ и ПФП получали адекватные средства, и мы надеемся обсудить более подробно эти вопросы с Генеральным секретарем.

В-четвертых, международное сообщество должно также продолжать свои усилия через Контактную группу по борьбе с пиратством у берегов Сомали, и мы ожидаем представления всеобъемлющего доклада по этому вопросу, который будет представлен Совету Безопасности в октябре.

Наконец, самое серьезное воздействие нестабильность в Сомали оказывает на сам сомалийский народ. Гуманитарная ситуация по-прежнему вызывает глубокую озабоченность и осложняется недавними боевыми действиями и нападениями на гуманитарных сотрудников и их объекты, совершаемыми вооруженными оппозиционными группами, включая «Аш-Шабааб». Мы надеемся, что Всемирная продовольственная программа сможет восстановить свои программы в южных районах центральной части Сомали, как только там сложится безопасная для этого обстановка.

Сегодня как никогда Организация Объединенных Наций должна играть твердую руководящую роль в Сомали, а международное сообщество должно делать все возможное для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций имела необходимую поддержку. Мы приветствуем решимость г-на Махиги обеспечить эту руководящую роль и надеемся обсудить эти вопросы в дальнейшем на заседании высокого уровня на следующей неделе.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Специального представителя Махигу за его всеобъемлющий и весьма информативный брифинг и за его руководящую роль от имени Сомали. Я также благодарю министра иностранных дел Кении и Постоянного представителя Сомали за их весьма впечатляющие выступления, которые — и я надеюсь, что члены Совета согласятся со мной — произвели на всех нас большое впечатление.

Соединенные Штаты разделяют мнение Генерального секретаря относительно чрезвычайно опасной ситуации в Сомали. Долгосрочная безопасность и стабильность Сомали зависит от стабильности и эффективности правительства. Мы по-прежнему поддерживаем Джибутийский мирный процесс и призываем Переходное федеральное правительство (ПФП) сосредоточить внимание на завершении выполнения своих переходных задач в духе видения всего мирного процесса. Мы также призываем к тому, чтобы ПФП урегулировало свои разногласия в интересах народа Сомали.

Поддержка Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) имеет ключевое значение как для стабилизации ситуации в Могадишо, так и для продолжения сомалийского мирного процесса. Мы приветствуем и благодарим Уганду и Бурунди за то, что они увеличили численность своих воинских контингентов в АМИСОМ, которая в настоящее время насчитывает 7000 миротворцев. Мы высоко ценим принесенные жертвы этих стран и благодарим и контингенты, и их правительства за их неизменную приверженность и поддержку. Мы призываем страны, предоставляющие войска, увеличить свою поддержку АМИСОМ, с тем чтобы она могла достичь санкционированного уровня. С момента развертывания АМИСОМ в 2007 году Соединенные Штаты выделили свыше 185 млн. долл. США для оказания ей материально-технической поддержки, на оборудование и на подготовку личного состава перед развертыванием. Мы вновь призываем другие государства внести дополнительные двусторонние вклады.

Соединенные Штаты поддерживают призывы увеличить численность АМИСОМ сверх нынешнего санкционированного уровня, а также различные предложения по увеличению начисленных средств Организации Объединенных Наций для АМИСОМ. Сейчас мы рассматриваем и тщательно анализируем эти предложения. Нам хотелось бы получить более подробную информацию от Секретариата, Африканского союза (АС) и АМИСОМ.

Соединенные Штаты осуждают активизацию боевых действий в Сомали. Мы также осуждаем недавние нападения боевиков «Аш-Шабааб», включая нападение на отель «Муна» 24 августа, нападение на президентский дворец в Могадишо 30 августа и нападение на позиции АМИСОМ в аэропорту 9 сентября, в результате которых погибли министры ПФП, миротворцы АМИСОМ и ни в чем не повинные гражданские лица. Такие инциденты доказывают необходимость продолжать поддержку АМИСОМ, чтобы противостоять таким группиров-

кам, как «Аш-Шабааб» и другим, которые стремятся дестабилизировать ПФП и ввергнуть сомалийский народ в пучину еще большего хаоса.

Мы также по-прежнему глубоко обеспокоены пиратством у берегов Сомали. Как уже подчеркивалось, долгосрочная безопасность и стабильность необходимы Сомали, для того чтобы устранить коренные причины пиратства, и мы надеемся на активное обсуждение вопроса о взаимосвязи между безопасностью и развитием на следующем заседании Международной контактной группы по Сомали, которое должно состояться в конце этого месяца.

В то же время мы должны отреагировать на нынешние проблемы, порожденные пиратством. Недавно Организация Объединенных Наций опубликовала доклад (S/2010/394) о возможных вариантах более эффективного судебного преследования и заключения пиратов в тюрьму. Соединенные Штаты по-прежнему привержены совместным усилиям по решению проблемы пиратства у берегов Сомали, включая вопросы судебного преследования и заключения в тюрьму.

Кроме того, Соединенные Штаты глубоко обеспокоены наличием жертв сексуального насилия в лагерях для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Преднамеренные нападения на уязвимое население подрывают стабильность, усугубляют и без того отчаянную гуманитарную ситуацию. Соединенные Штаты также решительно осуждают использование детей для насильственных целей. Мы призываем все стороны незамедлительно демобилизовать всех детей из рядов вооруженных сил, прекратить вербовку детей и содействовать эффективной реинтеграции бывших детей-солдат в гражданскую жизнь. Позвольте мне вновь повторить то, о чем я уже говорила: единственное приемлемое число детей-солдат — ноль; единственный приемлемый уровень сексуального насилия — нулевой.

Сегодняшний брифинг также подчеркивает чрезвычайно сложную гуманитарную ситуацию в Сомали. Группа Организации Объединенных Наций по анализу вопросов продовольственной безопасности сообщила, что в период с июля по декабрь этого года около 2 миллионов людей будут нуждаться в гуманитарной помощи и что ежемесячно тысячи людей покидают родные места и вынуждены искать пристанища. Согласно оценке Сетевой системы раннего оповещения о голоде и Агентства США по международному развитию (USAID), около четверти всего населения Сомали испытывают серьезные трудности с обеспечением продовольствием, а уровень недоедания остается на кризисном уровне. Отсутствие безопасности и стабильности усугубляет эту и без того тревожную ситуацию.

Соединенные Штаты по-прежнему полны решимости добиваться устранения продолжающегося гуманитарного кризиса в Сомали. Мы осуждаем действия группировки «Аш-Шабааб», препятствующей поставкам гуманитарной помощи, предназначенной более чем для миллиона сомалийцев. Мы также решительно осуждаем целенаправленные нападения на сотрудников гуманитарных организаций. Похищения людей и вымогательства со стороны группировки «Аш-Шабааб» и других насильственных экстремистов являются дополнительными препятствиями на пути предоставления спасительной гуманитарной помощи.

В заключение позвольте мне вновь подчеркнуть, что Соединенные Штаты по-прежнему привержены делу обеспечения мира и стабильности в Сомали во имя спасения сомалийского народа и всего этого региона. Мы продолжаем поддержку Джибутийского мирного процесса и переходного федерального правительства в его усилиях обеспечить безопасность и стабильность в стране, которая и без того претерпела слишком много лишений.

Г-жа Дунлоп (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить посла Махигу за его всеобъемлющий брифинг и подтвердить сегодня энергичную поддержку нашей делегации его трудной работы. Я хотела бы также приветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел Кении и поблагодарить его за выступление, которое, как справедливо отметила посол Сюзан Райс, произвело на всех нас очень глубокое впечатление. Кроме того, я рада видеть присутствующего среди нас сегодня Постоянного представителя Сомали.

Менее чем за год до завершения переходного периода в Сомали нам необходимо объективно оценить, в каком положении мы находимся и куда нам двигаться дальше. Несомненно, что удалось добиться некоторого прогресса, наиболее важными элементами которого являются сохранение Переходного федерального правительства (ПФП) и возобновление деятельности парламента. В то же время очевидно, что перед нами все еще стоят серьез-

ные проблемы. Жестокие нападения в Кампале и недавние акты насилия со стороны группировки «Аш-Шабааб» в Могадишо, совершенные даже в период Рамадана, являются наглядным тому подтверждением. Вызывает беспокойство и тот факт, что Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) так и не смогла перейти от первоначального этапа к осуществлению намеченного плана по стабилизации ситуации в стране.

Для того чтобы преодолеть нынешний губительный застой, необходимо решительнее сочетать более интенсивные политические усилия с более весомой военной силой. Что касается первого аспекта, то представляется весьма позитивным моментом, что ПФП удалось достичь согласия о сотрудничестве между религиозной группой «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа» и региональными администрациями. Однако в последние несколько месяцев члены Переходного федерального правительства были втянуты в споры между собой. Это отвлекало их внимание от выполнения таких приоритетных задач, связанных с достижением мира и стабильности в Сомали, как активизация политической пропаганды и дальнейшее укрепление базы поддержки ПФП, равно как завершение все еще не урегулированных задач переходного периода. Единство, решимость и ответственный государственный подход со стороны переходных федеральных институтов являются незаменимыми элементами любой успешной стратегии по стабилизации Сомали. Всеобъемлющий и подлинный процесс консультаций, предусмотренный проектом конституции, также может служить отличной возможностью для реактивизации политического процесса.

Что касается безопасности, то АМИСОМ поистине заслуживает похвалы. Она смогла обеспечить сохранение переходных федеральных институтов в Могадишо в условиях беспрестанных нападений, сохранить стратегическую инфраструктуру и содействовать предоставлению гуманитарной помощи. Это было бы невозможно без жертв со стороны Уганды и Бурунди. Мы также приветствуем решение Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) о развертывании 2000 военнослужащих, с тем чтобы численность АМИСОМ достигла своего санкционированного уровня, и текущее планирование Африканским союзом (АС) новых этапов укрепления АМИСОМ.

Однако очевидно, что Миссия нуждается в большей помощи с нашей стороны. Усилия Совета Безопасности, Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом должны дополнять субрегиональные и региональные усилия.

Мы отмечаем прогресс в обеспечении «минимального присутствия» Организации Объединенных Наций в Могадишо и в других районах Сомали, и в предоставлении пакета поддержки Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ. Бразилия с нетерпением ожидает предложений Генерального секретаря относительно комплексного присутствия Организации Объединенных Наций в стране, как средства повышения эффективности и согласованности деятельности Организации Объединенных Наций на месте.

Большую озабоченность вызывает отсутствие комплексной, согласованной, предсказуемой и устойчивой финансовой поддержки АМИСОМ и сил безопасности ПФП. Тревожит то, что по прошествии полутора лет после Брюссельской конференции взятые там обязательства выполнены еще не полностью. Кроме того, обычные многочисленные примечания и оговорки в отношении выделения средств подрывают эффективность АМИСОМ и сил безопасности ПФП в очень непростой ситуации. Мы настоятельно призываем доноров рассмотреть возможность их незамедлительного снятия.

Финансовая предсказуемость имеет особое значение в том, что касается денежного довольствия военнослужащих. Если не будет обеспечено регулярное поступление для выплаты довольствия, может возникнуть реальная опасность того, что усилия и средства, затраченные донорами на обучение военнослужащих окажутся потраченными впустую, так как они дезертируют к тем, кто платит больше и регулярнее. Этого необходимо избежать. Повышение стандартов поддержки АМИСОМ до уровня поддержки, оказываемой миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций, также является важным для обеспечения дополнительных контингентов войск, особенно с учетом нынешнего плана МОВР/АС по увеличению санкционированной численности Миссии.

Безусловно, мы должны также делать больше в том, что касается гуманитарного аспекта конфликта в Сомали. Мы приветствуем обсуждения между Организацией Объединенных Наций, АС и

АМИСОМ по вопросу об укреплении мер по защите гражданского населения. Предложение документировать наиболее серьезные нарушения прав человека и гуманитарного права заслуживает поддержки, особенно в ситуации, когда «Аш-Шабааб» вербует детей, некоторым из которых всего девять лет, и прибегает к жестоким и унизительным наказаниям, таким как обезглавливание, забивание камнями и ампутация.

В данном случае, как мы знаем, финансирование также является серьезной проблемой. Сохраняются существенные пробелы в финансировании гуманитарных операций для Сомали, что еще более усугубляет положение населения, которое и без того серьезно страдает от многолетнего насилия и отсутствия эффективного управления. То, что такие важнейшие сферы, как питание, здравоохранение и водоснабжение, финансируются менее чем на 40 процентов, вызывает большую тревогу. Бразилия делает, что может. Недавно мы внесли добровольный взнос для Сомали во Всемирную продовольственную программу (ВПП). Мы надеемся, что ВПП вскоре сможет возобновить свою деятельность в безопасных условиях в южных районах центральной части Сомали, выйдя за пределы Могадишо.

Следующий год будет не только годом завершения переходного периода в Сомали; в следующем году исполнится двадцать лет с начала конфликта, который уже породил целое поколение сомалийцев, не представляющих себе, что такое мир. Настало время предпринять решительные действия, чтобы положить конец этой ситуации.

Г-н Нисида (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить г-на Махигу за его первый брифинг в Совете в качестве Специального представителя Генерального секретаря по Сомали и выразить признательность министру иностранных дел Кении и Постоянному представителю Сомали за их очень проникновенные выступления.

Япония по-прежнему обеспокоена крайне неустойчивой ситуацией в области безопасности в Сомали, о чем свидетельствует недавняя серия террористических актов, направленных против Переходного федерального правительства (ПФП) и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), включая последнее нападение на аэропорт Могадишо. Мы считаем, что для стабилизации политической ситуации и ситуации в области безопасности в Сомали ПФП должно прежде всего стремиться к политическому единству и улучшению собственного управления. Международное сообщество, в частности, АМИСОМ и Организация Объединенных Наций, затем смогут сосредоточить внимание на согласованных усилиях в поддержку ПФП. Япония надеется на то, что мини-саммит по Сомали в кулуарах новой сессии Генеральной Ассамблеи, который пройдет на следующей неделе, заложит основу для дальнейшего укрепления и координации сотрудничества стран, включая доноров, в поддержку Сомали.

Япония отмечает предпринятые после нашего последнего брифинга в Совете Безопасности усилия ПФП по содействию Джибутийскому процессу, включая реорганизацию его кабинета с целью включения в него «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа»,. Однако мы озабочены тем, что достигнут незначительный прогресс в политическом диалоге с умеренными группами оппозиции. Япония считает чрезвычайно важным, чтобы ПФП активизировало свои усилия, направленные на то, чтобы заручиться поддержкой умеренных групп оппозиции, и что роль международного сообщества заключается в оказании помощи в создании обстановки, способствующей достижению этой цели.

АМИСОМ играет важную роль в защите ПФП и в поддержании безопасности в Могадишо. В связи с этим мы воздаем должное странам, предоставляющим войска, Бурунди и Уганде, за их самоотверженность и приверженность делу. Япония также отмечает усилия Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития, направленные на достижение санкционированной численности войск АМИСОМ в 8000 человек, что предусмотрено резолюцией 1910 (2010). В связи с этим мы приветствуем недавнее развертывание Угандой дополнительного батальона и надеемся, что другие страны, взявшие обязательства развернуть войска, выполнят их.

Мы понимаем, что стабильное осуществление мер по оказанию Организацией Объединенных Наций материально-технической поддержки АМИСОМ играет очень важную роль в поддержке работы Миссии. В связи с этим Япония готова продолжать консультации по вопросу об имуществе, принадлежащем контингенту АМИСОМ, с учетом хода обсуждений в Совете Безопасности с целью принятия соответствующих резолюций. Мы счита-

ем, что этот вопрос должен обсуждаться в рамках комплексной стратегии, в соответствии с которой укрепление АМИСОМ будет способствовать политическому процессу в Сомали.

Усилия ПФП и АМИСОМ необходимо укреплять за счет поддержки со стороны международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций. В связи с этим Япония отмечает участие г-на Махиги и Секретариата в обеспечении «минимального присутствия» в Могадишо. Япония также высоко оценивает непрекращающееся предоставление гуманитарной помощи, происходящее в очень сложных условиях.

Со своей стороны, Япония активно участвует в обсуждении сомалийских вопросов в Совете Безопасности, в Международной контактной группе по Сомали и в других форумах и с 2007 года уже предоставила помощь в объеме 124,4 млн. долл. США, сосредоточив внимание на двух основных компонентах: гуманитарной помощи и восстановлении инфраструктуры, с одной стороны, и на укреплении безопасности в Сомали, в основном через посредство целевых фондов для поддержки институтов безопасности Сомали и АМИСОМ, — с другой. Мы преисполнены решимости продолжать нашу деятельность по поддержке Сомали в сотрудничестве со всеми государствами-членами.

Г-н Брийен (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Махигу за брифинг, с которым он только что выступил, и отдать должное его мужеству, проявленному 9 сентября во время нападения в аэропорту в Могадишо, где он должен был встречать президента Шарифа, которого сопровождали Специальный представитель Председателя Комиссии Африканского союза и Специальный посланник Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР). Я хотел бы поблагодарить также министра иностранных дел Кении и Постоянного представителя Сомали за их откровенные и ясные заявления. Я хотел бы отметить их приверженность работе по обеспечению стабильности в Сомали.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря (S/2010/447), положение в области безопасности в Сомали ухудшается, что вызывает серьезную тревогу. Нападения, совершенные экстремистами за последние недели, привели к жестоким столкновениям в Могадишо. На сегодняшний день полувоенные формирования контролируют значительную часть районов столицы, создают угрозу для центральных учреждений переходных институтов и способны проникать в соседние районы, находящиеся под контролем переходного федерального правительства (ПФП). Нападения на парламентариев 24 августа и представителей международного сообщества, а также на президента Сомали в аэропорту неделю назад являются ярким тому подтверждением.

Ежедневно в Сомали основными жертвами террористов становятся гражданские лица. За четыре последних месяца в больницы Могадишо были доставлены 1600 гражданских лиц, пострадавших в результате ожесточенных столкновений, в том числе 400 детей в возрасте до 5 лет. Отсутствие безопасности также наносит ущерб усилим ПФП по восстановлению и подрывает процесс экономического развития в стране.

Способность «Аш-Шабааб» осуществлять террористические нападения распространяется и за пределы Сомали и даже на весь регион, о чем свидетельствуют кровавые нападения, совершенные 11 июля в Кампале. И наконец, отсутствие стабильности в Сомали по-прежнему является благодатной почвой для пиратства, создающего угрозу для морского судоходства у побережья страны.

В этой связи мы приветствуем приверженность угандийского и бурундийского контингентов, входящих в состав Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), благодаря которым обеспечивается безопасность ключевых объектов инфраструктуры переходных институтов и столицы. Все международное сообщество должно и впредь оказывать им поддержку. Несмотря на увеличение численности войск АМИСОМ до 8000 военнослужащих, о котором заявили МОВР и Африканский союз в июле месяце, помощь, которую могут предоставить новые доноры, безусловно, имела бы крайне важное значение.

Со своей стороны, Франция активно участвует в усилиях, предпринимаемых международным сообществом в Сомали. Позвольте мне напомнить, что в 2009 году мы подготовили 500 солдат ПФП. Мы вместе с Европейским союзом занимаемся подготовкой 2000 сомалийских солдат. Кроме того, Франция за последние три года подготовила

5600 солдат АМИСОМ, и сегодня вместе с нашими европейскими партнерами мы содержим на свои средства солдат, входящих в состав сил. Мы также вносим свой вклад в обеспечение пакета мер материально-технической поддержки АМИСОМ, оказываемой Организацией Объединенных Наций. И наконец, Франция участвует в операции «Аталанта», направленной на борьбу с пиратством у побережья Сомали.

Оказание поддержки правительственным силам и АМИСОМ не может осуществляться без эффективной стратегии, которая координируется с политическими мерами ПФП. Организация Объединенных Наций призвана сыграть свою роль в данном вопросе. В политическом плане и на местах поддержка стран региона является необходимой для достижения успеха.

В течение последних месяцев ПФП в духе Джибутийского соглашения прилагает усилия по расширению своей политической базы. Сближение с альянсом «Ахль ас-Сунна валь-Джамаа» является важным шагом, который необходимо укреплять. Кроме того, продолжается работа по подготовке проекта конституции. Мы по-прежнему ожидаем большего от ПФП. Разногласия между представителями переходных институтов наносят ущерб их работе и являются неприемлемыми. Необходимо пойти навстречу всем тем, кто согласился отказаться от насилия. Аналогичным образом, ПФП необходимо продолжать на регулярной основе диалог с районами Пунтленд и Сомалиленд. И наконец, сейчас, когда до окончания переходного периода осталось меньше года, настало время для того, что ПФП доказало свою способность предоставлять основные услуги населению в таких областях, как здравоохранение, образование, правосудие и безопасность. Во всех этих областях потребности по-прежнему велики.

В настоящее время Организация Объединенных Наций оказывает поддержку усилиям ПФП. В то же время оно должно скорректировать свои действия с целью повышения эффективности осуществляемых мер. Организация Объединенных Наций сейчас принимает различные и дополняющие меры в Сомали в политической, материально-технической, гуманитарной сферах и в области развития через посредство 25 отдельных структур. Мы поддерживаем усиление интеграции этих различных мер под непосредственным руководством Специального представителя в интересах улучшения их слаженности, как это предлагает Генеральный секретарь. Мы внимательно изучим конкретные предложения Генерального секретаря по данному вопросу. Первоначальные меры по координации — включая создание старшей политической группы по Сомали в составе Специального представителя Генерального секретаря, координатора-резидента и координатора по гуманитарным вопросам и Директора Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ — являются первым шагом, однако за ними должны последовать другие шаги, поскольку от этого зависит наш авторитет.

Мы также надеемся на скорейшее — когда это позволит положение в области безопасности — создание отделения Организации Объединенных Наций в Могадишо, что даст возможность обеспечить непрерывность работы и участие Организации Объединенных Наций в Сомали. В этой связи мы настоятельно призываем Специального представителя Генерального секретаря продолжить свои усилия по обеспечению присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали, как об этом просил его Генеральный секретарь.

Что касается пиратства, то все мы согласны с тем, что решение этой проблемы следует искать на суше; мы должны также принимать меры и на море. Прения, которые проходили 25 августа (см. S/PV.6374), позволили нам посмотреть на варианты, предложенные Генеральным секретарем в целях судебного преследования и заключения в тюрьмы арестованных пиратов. Рекомендации Специального советника Генерального секретаря по этим вопросам г-на Джека Ланга должны помочь нам найти решение, которое будет и эффективным, и справедливым, на благо государств региона, а также государств, занимающихся морским судоходством.

Ближайшие месяцы будут иметь важнейшее значение для Сомали по мере приближения окончания переходного периода, поэтому я хотел бы заверить г-на Махигу в том, что он может рассчитывать на поддержку и содействие Франции в ходе выполнения им возложенной на него сложной задачи.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Сомали посла Огастина Махигу за предоставленную нам ценную информацию и приветствовать его в Совете. Мы

также приветствуем министра иностранных дел Кении г-на Мозеса Ветангулу и Постоянного представителя Сомали посла Элми Ахмеда Дуале, которого мы внимательно выслушали.

Недавнее и одобряемое нами назначение посла Махиги Специальным представителем по Сомали и главой Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали предоставляет возможность скорректировать подход Организации Объединенных Наций к Сомали и провести обзор стратегии, которую необходимо будет осуществлять, с учетом создаваемых ежедневно угроз для безопасности страны и настоятельной необходимости обеспечивать защиту ее населения и его элементарные условия жизни.

Ясно, что сегодня затянувшееся отсутствие стабильности в Сомали представляет собой угрозу для мира и безопасности всего региона. Мы вновь заявляем о своем решительном осуждении актов насилия, которые имели место в июле этого года в Кампале, а также постоянных неизбирательных нападений в Сомали, совершаемых группами экстремистски настроенных повстанцев, включая нападения на объекты Организации Объединенных Наций. Мы считаем неприемлемым, чтобы такие учреждения, как ЮНИСЕФ или Всемирная продовольственная программа, становились объектами преднамеренных нападений, совершаемых с целью подрыва их работы.

Мы еще раз выражаем странам, предоставляющим для Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) свои войска, а именно Уганде и Бурунди, свою признательность за их неизменную приверженность миру. Всем заинтересованным странам крайне важно поддерживать мирный процесс и принимать позитивное участие в поисках путей к стабильности в Сомали и в регионе в целом.

Мы приветствуем принятое Межправительственным органом по вопросам развития и Африканским союзом решение способствовать развертыванию еще двух тысяч военнослужащих для завершения комплектации Миссии и рады поддержке этих усилий Соединенными Штатами. Надеемся, что благодаря увеличению численности личного состава АМИСОМ в Могадишо будет создана более благоприятная обстановка в плане безопасности, что позволит, согласно поддержанному Советом поэтапному подходу, в безопасных условиях развернуть присутствие Организации Объединенных Наций на местах. Мы с удовлетворением отмечаем усилия с целью добиться слияния присутствующих в Сомали подразделений Организации Объединенных Наций в качестве одного из основополагающих условий для скоординированного и слаженного подхода к решению проблем этой страны.

Что касается политического процесса, то наша делегация поддерживает призыв Генерального секретаря заняться решением стоящих перед Переходным федеральным правительством политических проблем и задач в области восстановления и ускорить процесс принятия конституции до завершения в августе 2011 года переходного периода. Политическое единство правительства абсолютно необходимо как для того, чтобы гарантировать безопасность его властей, так и для укрепления его авторитета и легитимности внутри страны и за ее пределами. Не менее важно опираться на прогресс, достигнутый в деле укрепления сектора безопасности, в том числе путем создания военных и полицейских структур.

Мы с признательностью отмечаем поддержку, оказываемую Угандой, Джибути и Эфиопией в профессиональной подготовке офицеров, и подчеркиваем необходимость обеспечения того, чтобы поддержка со стороны Совета Безопасности и международного сообщества была сосредоточена на укреплении институтов Сомали согласно ее собственным приоритетам.

Мексика выражает сожаление в связи с эскалацией насилия, совершаемого мятежными группировками, что напрямую отрицательно сказывается на положении гражданского населения Сомали, в частности на его наиболее уязвимых группах, таких как женщины, дети и беженцы. Мы вновь обращаемся к сторонам с призывом соблюдать в полном объеме нормы международного гуманитарного права и права человека и немедленно прекратить нападения, избегать таких ситуаций, которые неизбирательным образом негативно сказываются на положении гражданского населения, и создать условия для доступа к гуманитарной помощи и для ее доставки. Кроме того, ввиду продолжающейся в этом конфликте вербовки детей в солдаты и их использования в качестве таковых мы призываем все стороны отпустить остающихся в их рядах детей, которые, напоминаем, согласно нормам и принципам международного права, вправе пользоваться особой

защитой. Мы поддерживаем решение президента Шейха Шарифа Шейха Ахмеда провести расследование относительно наличия детей в вооруженных силах Переходного федерального правительства и считаем необходимым, чтобы Организация Объединенных Наций оказала правительственным властям содействие в разработке плана действий по демобилизации и реинтеграции детей в их общины. Мы с нетерпением ожидаем опубликования доклада, который Генеральный секретарь готовит на эту тему для Рабочей группы по вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Ввиду неизбирательного насилия в Сомали необходимо напомнить тем, кто его в основном совершает, о международной уголовной ответственности, которую они понесут за акты, подобные тем, которые мы повседневно наблюдаем в этой стране.

В Комитете по санкциям в отношении Сомали и Эритреи наша делегация постоянно выражает свою убежденность в том, что эмбарго на поставки вооружений и режим санкций при их слаженном и поэтапном применении представляют собой ценный инструмент, полезный для мирного процесса в целом, при наличии полномасштабного сотрудничества со стороны международного сообщества. Ввиду деликатных взаимосвязей между работой Комитета и проводимой в стране деятельностью по оказанию гуманитарной помощи мы рады как полученным нами от государств — членов Организации докладам, представленным ими во исполнение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009), так и их приверженности работе нашего Комитета.

Наконец, мы убеждены в том, что предстоящее совещание на высоком уровне по Сомали, которое будет созвано Генеральным секретарем 23 сентября, станет немаловажной возможностью для подтверждения приверженности Организации достижению мира и безопасности в Сомали с учетом тех ценных замечаний, которые были высказаны здесь министром иностранных дел Кении. Решение проблем зависит от самой Сомали, но при наличии международной поддержки, требующей слаженного подхода и долгосрочного стратегического планирования.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую в Совете Безопасности посла Махигу, и мне было действительно приятно заслушать его первый брифинг в его качестве Специального представителя Генерального секретаря по Сомали. Мне хотелось бы поздравить его с этим назначением и пожелать ему успехов на новом посту. Мы хотели бы, пользуясь этой возможностью, заверить его в нашей безоговорочной поддержке.

Я приветствую также и министра иностранных дел Кении, выступление которого было не только предельно откровенным, но и абсолютно убедительным. Я благодарю Постоянного представителя Сомали за его весьма доходчивое заявление.

В ходе заслушанного нами сегодня брифинга перед нами вновь предстала неоднородная картина ситуации в Сомали. Эта картина порождает как надежды, так и опасения. На светлой стороне этой картины мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на напряженность внутри переходных федеральных институтов, значительный положительный импульс уже зародился благодаря, в частности, совещанию на высоком уровне Межправительственного органа по вопросам развития, саммиту Африканского союза в Кампале, назначению нового Специального представителя Генерального секретаря и совместным брифингам, проведенным три дня назад Миссией Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ.

Формирование премьер-министром Омаром Абдирашидом Али Шермарке нового кабинета министров, в состав которого вошли члены альянса «Ахль ас-Сунна Валь-Джамаа», свидетельствует о способности этого правительства учитывать интересы других. Этот импульс, на наш взгляд, можно было бы надлежащим образом использовать для активизации на местах деятельности на благо народа Сомали.

Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, мир в Сомали прочным не будет, если на гражданском населении Могадишо будет по-прежнему отрицательно сказываться нестабильность и отсутствие безопасности в отношениях между мятежниками и правительственными войсками. Террористическое нападение на гостиницу «Муна» во время священного месяца Рамадан, в результате которого погибло 70 человек, было и недостойным, и подлым. Мы осуждаем и это нападение, и тех, кто его совершил. Считаем, что желанные перемены к лучшему станут долговечными в этой стране только тогда, когда все стороны проявят готовность дос-

тичь мира и предпримут практические шаги к его укреплению. В этой связи Нигерия приветствует рекомендации Генерального секретаря и считает, что, если им последовать, они принесут Сомали значительную пользу. Ответственность за достижение прогресса и результатов в Сомали несут все основные участники этого процесса, в том числе сомалийский народ, АМИСОМ, Совет Безопасности и все соответствующие партнеры.

Что касается АМИСОМ, то брифинг наглядно показал, что эта Миссия идет по правильному пути и что применяемая ею стратегия в немалой степени помогает решать проблемы в стране. Трудно себе представить, какой была бы ситуация в Сомали, не окажись там АМИСОМ. Учитывая ту похвальную роль, которую играет АМИСОМ, необходимо приложить согласованные усилия к тому, чтобы оказать поддержку, соответствующую значимости оперативных мандатов АМИСОМ. Развертывать войска, не предоставив им необходимой поддержки, особенно тогда, когда такого рода поддержка имеется, означало бы обречь дело на провал. Поэтому настало время пересмотреть нашу стратегию поддержки.

Мы хотели бы подчеркнуть необходимость выплачивать силам АМИСОМ оклады по тем же ставкам, что и миротворцам Организации Объединенных Наций. Кроме того, страны-поставщики контингентов должны на ранней стадии получать выплаты за принадлежащее контингентам имущество. Эти страны идут на огромные жертвы, развертывая свои войска и имущество в сложной обстановке. Совет Безопасности должен изыскать способы поощрения таких стран как Гвинея и Джибути, которые планируют развертывание своих войск. В этой связи мы настоятельно призываем доноров, которые предусмотрели оговорки, препятствующие использованию их взносов на любые расходы, связанные с военным компонентом АМИСОМ, отозвать их, что позволило бы высвободить ресурсы, необходимые для компенсации странам-поставщикам контингентов в АМИСОМ. Мы приветствуем, в частности, рекомендацию Генерального секретаря, который указывает, что в целях преодоления нехватки ресурсов пакет поддержки для АМИСОМ должен быть идентичен поддержке, предоставляемой миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем его рекомендацию о том, что ставки возмещения для АМИСОМ и персонала, входящего в состав контингентов, должны выплачиваться на паритетной основе.

Нигерия вновь заявляет о своей поддержке Переходного федерального правительства (ПФП) и рада тому, что, несмотря на трудности и внутренние разногласия, с которыми сталкивается правительство, ему все же удалось добиться прогресса. ПФП нуждается в широкой и всеобъемлющей поддержке, чтобы решить ключевые задачи переходного периода, бороться с пиратами и мятежниками, вести политический диалог и поощрять национальное примирение, распространяя свою власть на территорию всей страны, начиная с Могадишо. Оно также нуждается в поддержке для проведения искреннего диалога и постоянных консультаций. Без надлежащей поддержки ПФП не сможет выполнить задач переходного периода, в то время ободренные этим экстремисты будут продолжать свои нападения как на ПФП, так и на АМИСОМ.

Чудовищные нападения, совершенные 11 июля агентами «Аш-Шабааб» в Кампале, служат мрачным напоминанием о том, насколько легко ситуация в Сомали может охватить весь регион и привести к серьезным последствиям. Данная ситуация требует оказания согласованной и целеустремленной поддержки ПФП. Главным элементом этой поддержки является стабилизация ситуации в плане безопасности в стране за счет обучения, оснащения и жизнеобеспечения полицейских сил и Национальных сил безопасности Сомали. В отсутствие усилий по мобилизации ресурсов для оказания помощи Сомали добиться этого попросту невозможно. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе (S/2010/447), Организация Объединенных Наций не располагает ресурсами, чтобы адекватно оплачивать полицейских и гражданских служащих или же компенсировать затраты стран, предоставляющих АМИСОМ свои войска. Нет нужды говорить о том, что для преодоления проблем в Сомали нужно использовать знания и эффективность всей системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы подчеркиваем необходимость интеграции системы Организации Объединенных Наций в Сомали.

Нигерия приветствует тесные и длительные партнерские отношения между Межправительственным органом по вопросам развития, Африканским союзом и Организацией Объединенных На-

ций в Сомали. Мы в долгу перед самоотверженными мужчинами и женщинами вооруженных сил Уганды и Бурунди за их усилия и приверженность делу установления мира в Сомали. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить представителей международных и гуманитарных организаций, которые работают в этой стране, за их преданность своему делу.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря г-на Махигу за его всеобъемлющий брифинг и пожелать ему всяческих успехов в его работе на благо мира и стабильности в Сомали. Я хотел бы также приветствовать министра иностранных дел Кении и выразить ему признательность за его ценный вклад и отметить важность заявления, сделанного Постоянным представителем Сомали.

Мы поддерживаем Джибутийский мирный процесс в Сомали и подчеркиваем необходимость разработки всеобъемлющего подхода к ситуации в стране и к установлению мира, который должен охватывать не только безопасность, но и экономическое развитие и создание государственных институтов в этой стране.

Ливан осуждает акты пиратства и вооруженного разбоя у берегов Сомали, которые угрожают судоходству и международной торговле, равно как препятствуют доставке гуманитарной помощи. Ливан считает, что устранение первопричин пиратства позволит нам развернуть работу внутри самой страны, а для этого необходимо наращивать потенциал Переходного федерального правительства (ПФП) и его вооруженных сил, оказывать содействие в создании новых рабочих мест для сомалийцев.

Мы изучили доклад Генерального секретаря (S/2010/447) и хотели бы подчеркнуть следующие моменты. Что касается политического процесса, то мы приветствуем ту работу, которую, несмотря на их ограниченные возможности, сомалийские учреждения ведут в определенных областях. В частности, мы отмечаем подготовку проекта конституции к декабрю 2010 года. Мы призываем ПФП разрешить свои разногласия, перейти к выполнению своих обязательств и основных задач, улучшить предоставление основных услуг населению.

Что касается безопасности, то мы серьезно обеспокоены насильственными действиями и неоднократными нападениями повстанцев на правительственных чиновников, что ведет к многочисленным жертвам среди ни в чем неповинных людей. Эти нападения показывают, что необходимо безотлагательно поддержать сомалийские вооруженные силы, укрепить авторитет государственной власти и реинтегрировать дезертировавших членов вооруженных групп. Мы призываем доноров обеспечить поддержку сомалийских сил безопасности и помочь в выплате им заработной платы — вопрос, который Генеральный секретарь поддерживает в своем докладе, — что позволит устранить опасность экстремизма и особенно ту угрозу, которую представляет собой движение «Аш-Шабааб» не только для сомалийцев, но и для мусульман и людей других национальностей.

Что касается гуманитарной ситуации, то мы выражаем особую озабоченность тем, что все стороны прибегают к вербовке детей. Мы также обеспокоены сообщениями о принудительном изгнании внутренне перемещенных лиц в Сомали и о возросшем сексуальном насилии по отношению к ним, особенно в «Сомалиленде». Мы также осуждаем постоянные угрозы в адрес журналистов и гуманитарных работников. В связи с этим мы сожалеем о том, что Всемирная продовольственная программа не смогла доставить гуманитарную помощь в районы, подконтрольные «Аш-Шабааб», что привело к своего рода маргинализации населения, проживающего в этих районах, создало непреднамеренное представление о политизации гуманитарной помощи в этом районе.

Что касается международного присутствия в Сомали, то мы подчеркиваем важность дальнейшей координации усилий органов Организации Объединенных Наций, работающих в этой стране. Мы также подчеркиваем важность ускорить принятие поэтапных мер по укреплению присутствия Организации Объединенных Наций и полагаем, что Совет Безопасности должен послать четкий сигнал в поддержку Джибутийского мирного процесса в Сомали.

Ввиду отсутствия международных сил по поддержанию мира мы призываем доноров увеличить свои взносы с целью компенсации расходов Миссии Африканского союза. Мы приветствуем взносы Африканского союза, в частности Уганды и Бурун-

ди, направленные на установление мира в Сомали. Мы также воздаем должное Соединенным Штатам Америки, которые заявили о своей готовности оказать содействие развертыванию дополнительно 2000 военнослужащих, обещанных Африканским союзом.

Мы призываем к дальнейшему сотрудничеству с региональными организациями в целях использования их сравнительных преимуществ, в частности их глубокого понимания конфликтов в этом регионе и их местного опыта. Африканский союз и Межправительственный орган по вопросам развития призвали к разработке нового плана по содействию АМИСОМ, который позволил бы ей увеличить численность своих сил в целях их развертывания по всей территории Сомали.

Разве нам не следует откликнуться на этот призыв Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития? Разве нам не следует поддержать их и Генерального секретаря, который убежден в том, что АМИСОМ должна предоставляться такая же поддержка, как и другим операциям по поддержанию мира? Разве уровень вознаграждения АМИСОМ не должен быть таким же, как и для операций по поддержанию мира в других местах?

Мы считаем, что затраты, связанные с достижением мира и стабильности в Сомали в рамках Джибутийского мирного процесса и переходных федеральных учреждений, несравнимы с той опасностью, которую будет представлять Сомали, если в ней воцарится полный хаос и не будет функционировать правительство, — не говоря уже о людских потерях, которые вообще невозможно возместить.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря посла Махигу за его подробное выступление в Совете сегодня утром, и мы поздравляем его с назначением на эту должность. Я хотел бы также поблагодарить его за тот азарт и ту энергию, с которыми он приступил к своей работе. Он пользуется безоговорочной поддержкой со стороны Уганды.

Я хотел бы также поприветствовать министра иностранных дел Кении г-на Ветангулу и поблагодарить его за неприкрашенное заявление о ситуации в Сомали. Я также благодарю Постоянного представителя Сомали за его полезное заявление.

Я полностью разделяю мнения министра иностранных дел Кении и Постоянного представителя Нигерии, которые призывают относиться к миротворцам в Сомали так же, как к другим миротворцам в других районах мира. В самом деле, эти миротворцы, которые действуют в сложнейших условиях, в конечном итоге менее всех охвачены заботой и не встречают надлежащего отношения со стороны международного сообщества. Поэтому нам необходимо делать больше, чем мы делаем сейчас.

Уганда вновь заявляет о своей поддержке Джибутийского мирного процесса, поскольку это наилучшая возможность для установления прочного мира в Сомали. Мы воздаем должное усилиям Переходного федерального правительства (ПФП) по продвижению политического процесса в этой стране. Нас обнадеживает сохраняющаяся приверженность Переходного федерального правительства усилиям по налаживанию связей с оппозиционными группами в поисках прочного мира. Поэтому мы призываем все стороны в Сомали к участию в политическом процессе.

Ситуация в плане безопасности в Сомали остается нестабильной. Во время священного месяца Рамадан, вместо того чтобы соблюдать постулаты ислама — который призывает, в частности, к миру и щедрости во время поста, — «Аш-Шабааб» и другие экстремистские группы перешли в наступление в целях свержения ПФП. Более того, они проводили эти нападения, как всегда, из населенных мирными жителями районов и из таких мест, как рынки и больницы. «Аш-Шабааб» хочет сделать народ Сомали заложником своих экстремистских взглядов, препятствует доставке гуманитарной помощи нуждающимся и вопиющим образом нарушает права человека.

Недавние нападения на силы ПФП и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и использование гражданских объектов для осуществления этих нападений привели к гибели десятков людей и к многочисленным ранениям. Поэтому «Аш-Шабааб» и его союзники и спонсоры несут исключительную ответственность за продолжающиеся страдания и гибель сомалийских граждан и наших миротворцев.

Недавняя активизация вооруженных оппозиционных групп является явным признаком того, что они по-прежнему получают всевозможную под-

держку от своих спонсоров. Кроме того, мы обеспокоены большим числом иностранных боевиков, прибывающих в страну. Действия и методы «Аш-Шабааб» становятся все больше похожи по своему характеру и своим целям на действия и методы «Аль-Каиды». Поэтому настоятельно необходимо усилить осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся тех, кто подрывает мирный процесс, и террористических групп.

Продолжающийся конфликт и обострение ситуации в плане безопасности ведут к ухудшению гуманитарной ситуации, к увеличению числа перемещенных лиц и негативно сказываются на предоставлении гуманитарной помощи в стране. Мы воздаем должное гуманитарным учреждениям и сотрудникам, которые продолжают работать в Сомали в таких сложнейших условиях, и призываем международное сообщество удвоить свои усилия и усилить поддержку этих учреждений.

Главная ответственность за поддержание мира, безопасности и стабильности в Сомали в конечном итоге ложится на ПФП и народ Сомали. Однако без эффективных, действующих государственных институтов эту серьезную проблему не решить. Мы призываем международное сообщество поддержать восстановление государственных институтов в Сомали, особенно в секторах безопасности и правосудия. Поддержка усилий правительства по улучшению положения в сфере предоставления услуг позволит повысить его авторитет и легитимность.

Без единства цели внутри ПФП поддержка, которую оказывает народу Сомали международное сообщество, не принесет результатов. Поэтому мы призываем ПФП и другие переходные институты согласованно решать стоящие перед страной задачи. Мы воздаем должное усилиям Специального представителя Генерального секретаря посла Махиги по содействию слаженности и взаимопониманию внутри ПФП. Деятельность Специального представителя Генерального секретаря должна также помочь повысить слаженность работы учреждений Организации Объединенных Наций и международного сообщества, с тем они могли сосредоточиться на принятии целенаправленных мер.

На недавнем саммите Африканского союза, состоявшемся в Кампале, главы государств и правительств подтвердили свою приверженность делу поддержки народа Сомали в его стремлении к достижению мира и стабильности. Поэтому мы призываем международное сообщество поддерживать АМИСОМ, с тем чтобы эта Миссия могла эффективно выполнять свои задачи. В Сомали сейчас открылась возможность для того, чтобы заложить основы мира и стабильности, и мы не можем позволить себе упустить эту возможность.

Наконец, мы приветствуем созыв Генеральным секретарем мини-саммита по Сомали, который пройдет 23 сентября, то есть уже на следующей неделе. Мы надеемся, что этот саммит поможет в дальнейшей мобилизации международного сообщества на поддержку усилий и действий, направленных на стабилизацию Сомали.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций за представление доклада по ситуации в Сомали (S/2010/447). Рады приветствовать Огастина Махигу в его новом качестве. Желаем ему успехов и обещаем свою поддержку. Внимательно и с интересом выслушали выступление министра иностранных дел Кении и представителя Сомали.

Мы в целом разделяем оценки, изложенные в докладе Генерального секретаря. Обеспокоены недавними вспышками насилия в Могадишо, обострившими и без того нестабильную обстановку в стране. Экстремисты не оставляют попыток атаковать позиции правительственных сил и Миссии Африканского союза, что фактически блокирует действия ПФП по налаживанию эффективного руководства страной. В результате гражданское население, а также персонал Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций остаются под угрозой, что вызывает серьезную обеспокоенность и усугубляет гуманитарный кризис в Сомали. В этих условиях особенно важна задача пресечения внешней подпитки экстремистских сил в Сомали, прежде всего через строгое выполнение резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Присоединяемся к призыву Генерального секретаря об активизации усилий мирового сообщества по оказанию помощи ПФП, в первую очередь в области безопасности. Не вызывает сомнения вывод о том, что особенно важным в этих условиях является обеспечение единства и сплоченности переходных федеральных структур, способных завое-

вать доверие сомалийцев. Правительству необходимо продолжить работу по расширению своей социальной базы.

Единственным реальным стабилизирующим фактором в стране сегодня является Миссия Африканского союза. Необходимо обеспечить ее скорейшее доукомплектование и должное тыловое обеспечение. Отмечаем соответствующие предложения Секретариата Организации Объединенных Наций, которые нуждаются в проработке. Полагаем, что поэтапный подход к расширению присутствия Организации Объединенных Наций в стране себя оправдывает и должен и далее осуществляться в зависимости от динамики военно-политической обстановки. Поддерживаем стремление к поддержанию более тесных контактов структур Организации Объединенных Наций с ПФП и другими основными сомалийскими сторонами. Важно усилить координацию деятельности структур Организации Объединенных Наций, в том числе в плане составления совместных программ и операций.

По-прежнему остро стоит проблема пиратства, долгосрочное решение которой тесно связано с перспективами продвижения политического процесса и восстановления Сомали. Очевидно, что одна из важных причин недостаточной эффективности международных антипиратских усилий кроется в несовершенстве нынешнего механизма привлечения пиратов к ответственности. Актуальным остается создание соответствующих судебных органов, в том числе регионального уровня. Однако поиск дополнительных возможностей в сфере борьбы с пиратами должен вестись и на других направлениях. В частности, полагаем, что эффективному преследованию главарей пиратской индустрии могло бы способствовать их включение в санкционные списки Совета Безопасности.

Россия продолжает поддерживать усилия президента Сомали и ПФП по достижению устойчивого мира и национального примирения в стране на основе джибутийских соглашений в интересах укрепления безопасности и стабильности в регионе.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы, пользуясь возможностью, поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Сомали г-на Огастина Махигу за представление доклада Генерального секретаря (S/2010/447) и за его сегодняшний всеобъемлющий брифинг.

Мы хотели бы также поприветствовать министра иностранных дел Республики Кения Его Превосходительство г-на Мозеса Ветангулу. Кроме того, мы хотели бы поблагодарить посла Сомали за его выступление.

Босния и Герцеговина самым решительным образом осуждает недавние нападения с использованием террористов-смертников в Сомали и выражает соболезнования семьям людей, ставших их жертвами. Мы также вновь выражаем соболезнования семьям жертв террористических актов, которые имели место в Кампале 11 июля. Эти трагические инциденты вновь напоминают нам о нестабильности ситуации в области безопасности в Сомали, которая по-прежнему дает нам повод для серьезного беспокойства, и о ее воздействии на весь регион.

Босния и Герцеговина подтверждает свою полную поддержку Переходного федерального правительства (ПФП) и Джибутийского мирного процесса как единственных легитимных и жизнеспособных рамок для достижения прочного мира в Сомали. По мере приближения окончания переходного периода важно, чтобы все соответствующие субъекты в стране проявляли полную приверженность решению ключевых переходных задач на основе единства. Это требует от сомалийских институтов серьезной приверженности действиям, направленным на то, чтобы не допустить затягивания переходного периода и тем самым оправдать доверие и усилия сомалийского народа и международного сообщества.

Мы призываем ПФП активизировать свои усилия, особенно в областях политического примирения, информационно-просветительной работы, процесса выработки конституции, обеспечения безопасности, стабильности и оказания услуг, и настоятельно призываем все группы, не участвующие в Джибутийском мирном процессе, присоединиться к нему как можно скорее. Международное сообщество проявляет приверженность оказанию помощи сомалийскому народу в достижении прочного мира и стабильности в стране. Мы выражаем надежду на то, что эти усилия будут продолжаться, и повторяем наш призыв к международному сообществу и партнерам Сомали о предоставлении ПФП безотлага-

тельной военной и финансовой поддержки, а также других необходимых средств.

Босния и Герцеговина по-прежнему обеспокоена гуманитарной ситуацией в этой стране. Несмотря на то что сезон дождей улучшил ситуацию в плане продовольственной безопасности, большое число людей по-прежнему зависит от продовольственной помощи. К сожалению, оказание этой столь необходимой помощи все еще сталкивается с препятствиями в некоторых частях страны.

Мы глубоко озабочены вербовкой и использованием детей в конфликте, а также сообщениями о гибели и ранениях детей. Поэтому мы настоятельно призываем все стороны в конфликте соблюдать в полной мере международное гуманитарное право и право в области прав человека в целях защиты гражданского населения.

Босния и Герцеговина хотела бы вновь воздать должное Африканскому союзу, Межправительственному органу по вопросам развития и в особенности силам Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) за их неустанные усилия по стабилизации ситуации в Сомали, несмотря на чрезвычайно сложные условия, в которых приходится действовать силам АМИСОМ. Поэтому мы призываем международное сообщество продолжать оказывать поддержку АМИСОМ, с тем чтобы она могла полностью выполнить свой мандат. Мы приветствуем усилия Совместного комитета безопасности по координации инициатив в области развития сектора безопасности. Укрепление сомалийской полиции и национальных сил безопасности является жизненно важным для мира и стабильности в Сомали. Поэтому мы хотели бы подчеркнуть, что сотрудничество международного сообщества с ПФП и его помощь ПФП крайне важны и что следует использовать все средства для создания политических условий и условий безопасности, необходимых для успешного завершения перехода к 2011 году.

Босния и Герцеговина отмечает важность Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и его усилий по предоставлению АМИСОМ пакета мер материально-технической поддержки, а также напряженную работу Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали, страновой группы Организации Объединенных Наций и всех других гуманитарных организаций.

Наконец, что касается вопроса пиратства у побережья Сомали, мы разделяем мнение о том, что пиратство представляет угрозу миру и безопасности не только в регионе, но и в глобальном масштабе. Мы утверждаем нашу позицию, согласно которой долгосрочное решение возможно лишь на основе устранения коренных причин пиратства путем восстановления в Сомали стабильности и верховенства права.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв сегодняшних открытых прений для обсуждения вопроса Сомали. Я хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря посла Махигу за его брифинг. Я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел Кении и Постоянного представителя Сомали за их присутствие и их выступления.

В последнее время международное сообщество продолжало прилагать усилия к урегулированию ситуации в Сомали. Переходное федеральное правительство (ПФП) Сомали решительно противостояло нападениям, организованным вооруженной оппозицией. Продолжаются усилия по оснащению и подготовке сомалийских сил безопасности. Была укреплена Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Кроме того, успешно продолжается международное сотрудничество по борьбе с пиратством у берегов Сомали. Однако в сфере безопасности в Сомали все еще не заметно каких-либо признаков улучшения. Гуманитарный кризис продолжает обостряться, а деятельность пиратов не ослабевает. Проблема Сомали по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для мира и безопасности в регионе Африканского Рога и во всем мире.

Урегулирование внутренних политических разногласий и создание эффективного центрального правительства являются важными предварительными условиями для того, чтобы международное сообщество смогло сыграть эффективную роль. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (S/2010/447), ПФП переживает весьма сложный период. Эту ситуацию необходимо быстро исправить. Китай поддерживает Джибутийский мирный процесс. Мы надеемся, что ПФП должным образом решит внутренние проблемы и укрепит свою роль в качестве центра притяжения различных политических сил Сомали. Мы искренне надеемся, что различные политические группировки в Сомали по-

ставят интересы своей страны и своего народа превыше всех прочих соображений и присоединятся к процессу политического примирения и переговоров.

Мы призываем все соответствующие стороны, включая страны данного региона, уважать суверенитет и территориальную неприкосновенность Сомали и поддержать ПФП с тем, чтобы содействовать достижению скорейшего существенного прогресса в политическом примирении в Сомали.

Мы осуждаем нападения, направленные против ПФП, сомалийского народа и АМИСОМ. Мы приветствуем вклад сомалийских сил безопасности и АМИСОМ в улучшение безопасности в Сомали. В настоящее время сомалийские силы безопасности и АМИСОМ сталкиваются с серьезными проблемами финансирования. В этой связи Китай призывает международное сообщество активнее предоставлять такую помощь. Китай поддерживает предложение о размещении операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Сомали, когда для этого созреют условия.

Недавняя Стамбульская конференция по Сомали продемонстрировала возросшее понимание международным сообществом серьезности сомалийской проблемы. Вклад Африканского союза и его неустанные усилия, направленные на поиски решения этой проблемы, поистине похвальны. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и впредь мобилизовывать ресурсы используя различные каналы и предоставляя АМИСОМ дальнейшую практическую помощь. Мы надеемся, что страны сдержат свои обещания по оказанию помощи Сомали, и сделают это своевременно.

Два десятилетия войны и раздоров в Сомали серьезно подорвали дело мира в Африке. Международному сообществу необходимо безотлагательно принять скорейшие и эффективные меры для постепенного урегулирования проблем в Сомали. В этой связи Совету Безопасности следует продемонстрировать более высокое чувство ответственности и целенаправленность.

Африканский союз провозгласил 2010 год Годом мира и безопасности в Африке. Африканские страны неустанно работают над ликвидацией всех горячих точек в Африке и горячо надеются на то, что международное сообщество, в частности Организация Объединенных Наций, сыграет важную роль в поисках решения проблем Сомали. И здесь я подчеркиваю, что в интересах мира в Африке Китай готов внести свой вклад в достижение урегулирования в Сомали. Китай также готов активно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и со всеми заинтересованными в решении этого вопроса сторонами.

Г-н Мунгара Муссоци (Габон) (*говорит по-французски*): Я также хотел бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Сомали посла Махигу за представление доклада Генерального секретаря (S/2010/447) о последних событиях в политической, гуманитарной области, а также в области безопасности и прав человека в Сомали. Я хотел бы также приветствовать присутствие в Совете достопочтенного министра иностранных дел Кении Его Превосходительство г-на Мозеса Ветангулу и поблагодарить его за познавательное и поучительное выступление.

Многочисленные заседания, проведенные Советом Безопасности для обсуждения вопроса о Сомали, равно как другие инициативы, предпринятые в этой области, в частности, Стамбульская конференция, говорят о том, что международное сообщество постоянно занимается проблемой Сомали. В том же духе наша делегация поддерживает созыв в этом месяце мини-саммита, который ставил себе целью обеспечить более активное участие Организации Объединенных Наций в процессе стабилизации в Сомали. Наша делегация полагает, что новые варианты, предложенные Генеральным секретарем, являются хорошей основой для обсуждений вопроса о согласованном и окончательном урегулировании этого кризиса.

Данные прения проходят в тот момент, когда Сомали стала театром насилия, что, к сожалению, привело к гибели людей, включая, и уже не в первый раз, солдат Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Этот всплеск насилия напоминает о серьезности ситуации в области безопасности в стране, которая уже на протяжении многих лет сталкивается с многочисленными проблемами.

Как мы подчеркивали в ходе предыдущих заседаний, посвященных этому же вопросу, урегулирование кризиса в Сомали должно основываться на трехстороннем подходе: безопасность, институциональный и гуманитарный аспекты. Улучшение ситуации в плане безопасности по-прежнему связано

с укреплением потенциала как АМИСОМ, так и Национальных сил безопасности. Хотя численность этих сил была действительно ощутимо увеличена с тем, чтобы добиться предусмотренного мандатом уровня в 8000 миротворцев, все же необходимо срочно обеспечить контингенты финансовыми, материально-техническими и дополнительными техническими средствами, которые позволят им противостоять частым военным нападениям, организуемым повстанческими движениями.

Такая помощь также укрепит авторитет Переходного федерального правительства, особенно в тот момент, когда исламские боевики переходят в наступление, о чем свидетельствует двойное нападение, совершенное ими 11 июля в Кампале, и продвижение группировки «Аш-Шабааб» к Могадишо. В этом контексте мы приветствуем материально-техническую поддержку, предоставленную Организацией Объединенных Наций, которая значительно укрепила операционные способности АМИСОМ. Мы также приветствуем поддержку, предоставленную Европейским союзом для подготовки 2000 солдат вооруженных сил Сомали.

Кроме того, мы разделяем рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы вознаграждение солдат АМИСОМ было приравнено к вознаграждению миротворцев Организации Объединенных Наций. Принятие этой меры будет содействовать росту мотивации личного состава Миссии Африканского союза в театре ведения операций.

Мы хотели бы воздать должное Уганде и Бурунди, приверженность которых восстановлению мира и стабильности в Сомали ценой огромных человеческих и материальных жертв заслуживает всеобщего признания. Это относится и к другим странам, таким как Республика Гвинея, которая объявила о направлении своих войск в АМИСОМ.

Незаконный оборот оружия также усугубляет и без того небезопасную ситуацию в Сомали. В этом контексте наша делегация подчеркивает необходимость эффективного выполнения санкций, изложенных в резолюциях Совета 751 (1992) и 1907 (2009).

В интересах институциональной стабильности в Сомали следует добиться укрепления авторитета Переходного федерального правительства. В этой связи мы поддерживаем обращенный к международному сообществу призыв Генерального секретаря предоставить военную и финансовую помощь, которая необходима для укрепления переходных федеральных институтов. Наша делегация призывает Переходное федеральное правительство продолжать усилия по национальному примирению в соответствии с Джибутийским соглашением, которое представляет собой политическую основу для урегулирования сомалийского кризиса.

Важным шагом к успешному завершению переходного этапа является включение в переформированное правительство трех членов религиозного движения «Ахль-ас-Сунна валь-Джамаа» и прогресс, достигнутый в разработке проекта новой конституции. В целях закрепления этих достижений наша делегация предлагает членам правительства забыть о своих разногласиях во имя высших интересов своей страны.

Гуманитарная ситуация также продолжает вызывать большую озабоченность. Наш моральный долг заключается в том, чтобы продолжать и наращивать усилия и сотрудничество гуманитарного персонала на местах и обеспечивать надлежащую транспортировку продовольственной помощи к месту ее назначения.

Внимание международного сообщества к общей ситуации в этой стране — т.е. к проблемам безопасности на суше и пиратства у берегов Сомали — будет способствовать установлению прочного мира не только во всей стране, но и на всем Африканском Роге.

Наша страна, со своей стороны, будет продолжать оказывать поддержку деятельности АМИСОМ, участию стран, входящих в состав МОВР, и роли Специального представителя Генерального секретаря по Сомали.

Г-н Майр-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы поприветствовать посла Огастина Махигу в качестве нового Специального представителя Генерального секретаря. Мы выражаем ему признательность за его презентацию и за приверженность делу, которую он уже продемонстрировал в действительно трудных условиях. Я хотел бы также сказать о том, что мы с удовлетворением отметили выступление министра иностранных дел Ветангулы и хотели бы подчеркнуть ту ключевую роль, которую играет Кения в установлении стабильности в Сомали, принимая беженцев, в качестве основы для деятельности международного

сообщества и, говоря более конкретно, в отношении проблемы пиратства. Мы также признательны Постоянному представителю Сомали за его заявление.

Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и осудить недавно совершенные нападения 9 сентября и акты насилия, имевшие место в последние недели. Австрия выражает соболезнования пострадавшим и их семьям.

Я хотел бы подчеркнуть, что Австрия полностью присоединяется к заявлению Европейского союза, которое прозвучит позднее сегодня утром. Я хотел бы высказать несколько дополнительных замечаний.

Австрия хотела бы еще раз подтвердить свою поддержку Переходного федерального правительства (ПФП) и продолжения Джибутийского мирного процесса. Мы надеемся, что при поддержке международного сообщества ПФП сможет взять на себя выполнение своих обязанностей в условиях единства, а именно укрепить безопасность и институты правопорядка и приступить к процессу примирения. Как уже отметили другие ораторы, переходный процесс завершится в августе 2011 года и нам нужна четкая стратегия на оставшийся до даты завершения период.

Мы глубоко озабочены разрушительным влиянием конфликта на положение гражданского населения и тем, что не соблюдаются гуманитарные принципы. Мы призываем все стороны разрешить осуществлять доставку помощи тем, кто в ней нуждается.

Я хотел бы также вновь подтвердить нашу признательность за приверженность делу и напряженную работу многим гуманитарным работникам, подвергающимся огромному риску, с тем чтобы облегчить тяжелую участь гражданского населения в Сомали. Мы призываем все стороны обеспечить защиту гражданского населения, в частности детей, в соответствии с нормами в области прав человека и международного гуманитарного права.

Австрия хотела бы вновь выразить свое осуждение в связи с вербовкой детей всеми сторонами в конфликте и потребовать их немедленного освобождения. В связи с этим мы призываем все стороны сотрудничать с Рабочей группой Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которая должна начать свои консультации по вопросу о ситуации в Сомали в октябре.

Что касается резкого увеличения масштабов пиратства, как уже отметили другие ораторы, то важно не только рассматривать пиратство как угрозу основным международным судоходным маршрутам в море, но и необходимо изучить его первопричины и рассматривать его как фактор, способствующий дальнейшему ухудшению ситуации в плане безопасности и гуманитарной ситуации в Сомали. Поэтому Австрия подчеркивает важность целенаправленных действий в целях пресечения пиратства в регионе, как это было также сделано посредством проведения морской операции Европейского союза — операции «Аталанта».

Я хотел бы еще раз подчеркнуть нашу приверженность, поддержку и восхищение в связи с важным вкладом АМИСОМ, его стран, предоставляющих войска, Уганды и Бурунди, пакетом мер Организации Объединенных Наций в поддержку АМИСОМ и существенной поддержкой АМИСОМ со стороны Европейского союза в усилиях по обеспечению безопасности и стабильности в этой стране.

Мы приветствуем прогресс в деле интеграции операций Организации Объединенных Наций, который также обеспечит согласованный подход Организации Объединенных Наций в Сомали. Важно повысить роль Организации Объединенных Наций в Сомали, в особенности в координации и руководстве усилиями международного сообщества. Мы также намерены наладить больше связей между ПФП и международным сообществом в Сомали и более эффективно использовать уже созданные механизмы в целях координации, такие как Комитет высокого уровня и Совместный комитет безопасности.

В заключение следует отметить, что мы с нетерпением ожидаем проведения саммита по вопросу о ситуации в Сомали 23 сентября, который должен быть созван Генеральным секретарем. Он обеспечит возможность подчеркнуть твердую поддержку и приверженность Совета Безопасности решению остающихся задач в ходе переходного периода и стабилизации ситуации в Сомали.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я выступлю с заявлением в своем качестве представителя Турции.

Мы также хотели бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Махиге за представление доклада Генерального секретаря (S/2010/447). Мы приветствуем министра иностранных дел Кении г-на Мозеса Ветангулу и выражаем ему признательность за его мудрое выступление. Мы также приветствуем Постоянного представителя Сомали г-на Дуале.

Как подчеркивали другие ораторы, проблемы, с которыми мы сталкиваемся в Сомали, сложны и огромны. Политическая ситуация и ситуация в плане безопасности носят критический характер. Терроризм, нестабильность и неустойчивая гуманитарная ситуация продолжают вызывать серьезную озабоченность. Переходному федеральному правительству (ПФП) предстоит выполнить многие задачи. Для этого необходимо сильное и решительное правительство и функционирующие институты. Поэтому существующие политические разногласия и споры следует урегулировать посредством диалога, с тем чтобы можно было своевременно завершить повестку дня переходного периода.

Мы отмечаем важнейшую роль, которую играет Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) в достижении стабильности в Сомали. Мы выражаем признательность всем странам, предоставляющим войска и полицейские силы, в особенности Уганде и Бурунди. Мы также приветствуем усилия Межправительственного органа по вопросам развития, в том числе его решение развернуть дополнительные силы под эгидой АМИСОМ.

Следует оказывать полную поддержку АМИСОМ, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат. Турция разделяет мнение Генерального секретаря о том, что пакет мер по поддержке АМИСОМ должен быть идентичен поддержке, предоставляемой миротворческим операциям Организации Объединенных Наций. С другой стороны, не следует ожидать, что АМИСОМ в одиночку обеспечит безопасность. Крайне важно также укрепить институты Сомали в области безопасности.

Не существует военного решения сомалийского вопроса, и единственный путь к мирному будущему пролегает через диалог. ПФП, которое полностью поддерживает Турция, должно энергично продолжать свою политику налаживания контактов с группами оппозиции. ПФП должно также обращаться к умам и сердцам сомалийской общественности, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствии пропагандистской машины радикальных элементов, преследующих свои собственные интересы.

Мы решительно осуждаем террористические нападения в Кампале и Могадишо. Мы не должны позволять радикальным элементам направлять Джибутийский мирный процесс.

Стабильность в Сомали можно укрепить только в том случае, если результаты, достигнутые в политической области и в области безопасности, будут подкреплены работой по восстановлению. На Стамбульской конференции была изложена широкая перспектива в этом отношении. Важнейшая роль, которую играют соседние с Сомали страны в деле содействия миру, безопасности и развитию в Сомали и регионе, является неоспоримой. Подтверждая принципы добрососедских отношений и настоятельно призывая партнеров Сомали к продолжению поддержки усилий в этой связи, участники Конференции в Стамбуле также обратили на это пристальное внимание.

Для того чтобы добиться прогресса в мирном процессе в Сомали, исключительно важно обеспечить активное участие и руководящую роль Организации Объединенных Наций в этом процессе. В этой связи мы приветствуем решимость и неустанные усилия Специального представителя Генерального секретаря г-на Махиги в целях активизации этого процесса. Мы поддерживаем его и готовы к плодотворному сотрудничеству с ним. Не вызывает сомнений тот факт, что расширение присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали позволит добиться поставленных нами целей. Мы с удовлетворением отмечаем твердую приверженность Генерального секретаря делу разрешения этого вопроса. Мини-саммит, который Генеральный секретарь созовет на следующей неделе, является своевременной инициативой в этом направлении.

И наконец, что касается борьбы против пиратства, мы с удовлетворением отмечаем уже достигнутые результаты в работе Контактной группы по борьбе с пиратством у побережья Сомали. Эта проблема также занимает приоритетное место в повестке дня Совета Безопасности, который совсем недавно обсудил правовые аспекты данного вопроса (см. S/PV.6374). Мы с нетерпением ожидаем докла-

да Генерального секретаря по вопросу борьбы с пиратством, который будет представлен в октябре.

Теперь я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному наблюдателю от Африканского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Тете Антонью.

Г-н Антонью (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени Африканского союза поблагодарить Вас за созыв этого заседания, которое предоставляет нашей организации возможность в очередной раз проинформировать Совет о том, что происходит, по мнению Африканского союза, на местах. Оно также позволит нам рассказать о тех сложных задачах, с которыми мы сталкиваемся при поддержке осуществления мирного процесса. Кроме того, это заседание является убедительным подтверждением приверженности Совета Безопасности тому, чтобы продолжать активно заниматься вопросом о ситуации в Сомали.

Мы приветствуем заявление, с которым выступил министр иностранных дел Кении, и высоко оцениваем решающую роль его страны в регионе, а также ту роль, которую играет Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР), действуя в регионе от имени Африканского союза.

Мы приветствуем также брифинг, проведенный послом Махигой, который посетил вчера Группу африканских государств. Его заявление перед членами Группы и состоявшееся с его коллегами обсуждение полностью убедили Группу в том, что его усилия нуждаются в поддержке не только Группы, которую он посетил вчера, но и всего международного сообщества, с тем чтобы результаты можно было видеть на местах. Нам известно о его приверженности интересам континента, и мы знаем его как нашего коллегу по работе в Нью-Йорке. По нашему мнению, невозможно было найти более подходящего человека на этот пост в Сомали, который не только бы разбирался в сути вопросов, но и был знаком с работой Организации. Тем не менее г-н Махига является лишь составляющей нашей движущей силы, а без нашей движущей силы эта часть не могла бы функционировать.

За время, прошедшее с мая этого года, когда Комиссар по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза г-н Рамтане Ламамра рассказал о ситуации в Сомали в Совете Безопасности (см. S/PV.6313), мы стали очевидцами целого ряда позитивных и не очень позитивных событий на местах, которые оказывают воздействие на мирный процесс. Я кратко остановлюсь на этих событиях, прежде чем перейти к подходу Африканского союза к проблемам и вызовам, связанным с ними.

Как отмечали другие делегации, на политическом направлении процесс принятия новой конституции, подготовленной Независимой федеральной комиссией Сомали по разработке конституции, продолжается, несмотря на напряженность, возникшую в результате разногласий между руководством переходных федеральных институтов. Специальный представитель Африканского союза в Сомали посол Бубакар Диарра, Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали и посредник МОВР в мирном процессе и процессе примирения в Сомали ведут переговоры с переходным федеральным правительством (ПФП) в целях повышения согласованности и слаженности между переходными федеральными институтами для содействия принятию более благоприятных мер, которые, возможно, будут содействовать достижению целей, поставленных в отношении переходного периода, завершающегося 20 августа 2011 года.

Положение в области безопасности остается нестабильным. Группировки «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам» продолжают совершать неизбирательные нападения на позиции ПФП и Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) в Могадишо и прилежащих районах, что приводит к многочисленным жертвам среди гражданского населения. Вместе с тем АМИСОМ продолжает прочно удерживать свои позиции на всех стратегических точках, включая дворец «Вилла Сомалиа», аэропорт, морской порт и четвертый километр. Совсем недавно она укрепила свои позиции и немного расширила зону своего влияния благодаря развертыванию сил в новых стратегических точках в районах Бондере и Абдиазиз в Могадишо.

Как подчеркивали другие делегации, гуманитарная ситуация в Могадишо и других частях Сомали продолжает ухудшаться, в то время как боевые действия между различными вооруженными группами продолжаются. Тысячи мирных жителей не-

посредственно подвергаются насилию, которое все чаше приводит к жертвам и вынужденному перемещению людей, остро нуждающихся в гуманитарной помощи. Гуманитарные организации имеют крайне ограниченный доступ в силу широко распространенного отсутствия безопасности, запугиваний, преследований и нападений, совершаемых вооруженными группами, в особенности «Аш-Шабааб».

Ввиду этой крайне сложной обстановки я хотел бы сообщить, что ситуация в Сомали рассматривается на самом высоком политическом уровне как в регионе, так и на континенте в целом. Как подчеркивали выступавшие до меня ораторы, участники прошедшей в Кампале Конференция глав государств и правительств стран Африканского союза в заключительном заявлении подтвердили свою полную поддержку переходного федерального правительства Сомали и решительно осудили нападения и другие акты насилия, совершаемые «Аш-Шабааб» и другими террористическими группировками против ПФП, населения Сомали и АМИСОМ, а также нападения, имевшие место 11 июля в Кампале, Уганда. Кроме того, участники Конференции одобрили решения, содержащиеся в коммюнике пятнадцатого чрезвычайного совещания Ассамблеи глав государств и правительств государств — членов Межправительственного органа по вопросам развития, которое состоялось 5 июля 2010 года в Аддис-Абебе, в целях предоставления АМИСОМ возможности увеличить санкционированный уровень численности своих сил до 8100 человек. И сегодня утром мы получили известие о том, что рассматривается вопрос о пересмотре этой цифры в сторону увеличения.

При выполнении своего мандата, предоставленного ей Конференцией глав государств и правительств, Комиссия приступила к планированию новых этапов развертывания АМИСОМ. Этот процесс, включающий выработку новых стратегических директив и концепции операций АМИСОМ, повлек за собой необходимость проведения консультаций с партнерами, в том числе с Организацией Объединенных Наций, и в скором времени будет завершен. Результаты этого процесса будут представлены на рассмотрение Совета Безопасности после того, как они будут одобрены Советом мира и безопасности Африканского союза.

В связи с завершением работы над планированием новых этапов развертывания АМИСОМ я хотел бы обратить внимание на ряд сложных проблем, с которыми мы уже сталкиваемся сегодня.

Резолюция 1863 (2009) Совета Безопасности от 16 января 2009 года поручила предоставить «пакет мер материально-технической поддержки АМИСОМ, включая снаряжение и услуги» *(пункт 10)*. Оперативные аспекты этого пакета мер материально-технической поддержки, предоставляемой АМИСОМ, как отмечается в письме Генерального секретаря на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/804), будут финансироваться посредством начисленных взносов государств — членов Организации Объединенных Наций.

Другие меры поддержки АМИСОМ, принимаемые Организацией Объединенных Наций, в том числе возмещение расходов на мероприятия по материально-техническому обеспечению контингентов, покрываются специальным Целевым фондом Организации Объединенных Наций для АМИСОМ.

Государства-члены делают в этот Фонд щедрые взносы, и мы благодарим их за это. В то же время, нам нужно найти какое-то решение, которое позволило бы преодолеть целый ряд установленных донорами условий, запрещающих использование этих средств на некоторых крайне важных направлениях. За редкими исключениями эти ограничения, как отметили некоторые делегации, в значительной мере сдерживают расходы на военные компоненты АМИСОМ. В отношении АМИСОМ попрежнему сохраняются существенные финансовые ограничения, которые не дают ей добиться оперативной эффективности, что может отпугнуть новых поставщиков воинских подразделений.

Поэтому жизненно необходимо, чтобы финансирование АМИСОМ было не только достаточным по объему, но и носило предсказуемый и устойчивый характер, чего невозможно добиться до тех пор, пока для покрытия расходов на все ключевые оперативные элементы АМИСОМ — такие как военное снаряжение и оборудование, боевые средства, разворачиваемые в Сомали в условиях крайне неустойчивой безопасности странами-поставщиками контингентов, — не будет использоваться регулярный бюджет.

Обстановка в Сомали явно создает угрозу международному миру и безопасности. Упомянутое

многими делегациями безудержное пиратство и совершенные 11 июля нападения с применением взрывных устройств свидетельствуют о том, до какой степени отсутствие безопасности в Сомали сказывается за ее пределами. Международное сообщество должно принять жесткие ответные меры. Взятые Африканским союзом обязательства восстановить в Сомали мир и безопасность нуждаются в международной поддержке. Поэтому я настоятельно призываю Совет рассмотреть возможность того, чтобы санкционировать всякое, какое только возможно, сотрудничество между АМИСОМ и проводимыми в регионе операциями Организации Объединенных Наций, чтобы оказывать АМИСОМ поддержку личным составом, воздушными и морскими материально-техническими средствами.

Теперь позвольте мне кратко коснуться проблемы потерь среди гражданского населения. Гуманитарное сообщество выражает растущую обеспокоенность большим числом жертв в ходе боев в Могадишо между мятежниками и правительственными войсками. Некоторые организации и средства массовой информации неоднократно обвиняли АМИСОМ в повальном разграблении районов проживания гражданского населения в Могадишо в отместку за нападения, совершаемые в этих кварталах боевиками «Аш-Шабааб». Эти обвинения распространяются пропагандистской машиной группировки «Аш-Шабааб». В этой связи АМИСОМ тесно сотрудничает со своими партнерами, в том числе с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ, в разработке активной коммуникационной стратегии, ставящей себе целью противостоять этим маневрам. Кроме того, АМИСОМ и страновая группа Организации Объединенных Наций в принципе договорились о создании рабочей группы по обмену информацией относительно потерь среди гражданского населения и принятия практических мер по преодолению различных проблем.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о решимости Африканского союза выполнить лежащую на нем долю ответственности за поддержание международного мира и безопасности, работая в тесном сотрудничестве с Советом, государствами-членами и всеми нашими международными партнерами во имя общей цели — построение стабильной и мирной Сомали. Однако следует подчеркнуть, что АМИСОМ, как я уже указал, нуждается в достаточных, предсказуемых и надежных ресурсах. В отсутствие достаточных и предсказуемых ресурсов АМИСОМ не сможет обеспечить те условия безопасности, которые необходимы для того, чтобы предоставить Переходному федеральному правительству возможность завершить выполнение своих задач переходного периода, в том числе создания сомалийских сил безопасности и условий, благоприятных для стабильности и развития Сомали.

Наконец, я поддерживаю заявление, сделанное представителем Сомали. Мне хотелось бы особенно одобрить то партнерство, которое будет развиваться между Африканским союзом, Организацией Объединенных Наций и МОВР. А тем временем мы будет наполнять эти партнерские взаимоотношения содержанием. Мы слышали рассказ г-на Махига о тех нападениях, которые были совершены во время его поездки по Сомали в сопровождении представителей МОВР и Африканского союза. Ясно, что, несмотря ни на какие трудности, мы едины. Однако нам необходимо наполнить такое партнерство содержанием, а им могут быть только твердые действия Совета, всех государств — членов Организации Объединенных Наций и всех партнеров, которые трудятся на благо Сомали, но прежде всего — действия самой Сомали.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Европейского союза при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Педро Серрано.

Г-н Серрано (*говорит по-английски*): К данному заявлению присоединяются: страны-кандидаты на вступление в Европейский союз — Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны-участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты на вступление в Союз — Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия; а также Украина и Республика Молдова.

Позвольте мне начать с выражения признательности министру иностранных дел Кении и послу Сомали за их важные заявления. Мне также хотелось бы тепло приветствовать посла Махигу и выразить ему всемерную поддержку Европейского союза (ЕС) в выполнении его крайне важной миссии.

Европейский союз решительно осуждает совершенные 9 сентября группировкой «Аш-Шабааб» смертоносные нападения на аэропорт Могадишо, в

результате которых погибло несколько человек, в том числе миротворцы Африканского союза.

Несмотря на все усилия Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и международного сообщества, обстановка в плане безопасности в Сомали остается нестабильной. Переходные федеральные институты постоянно сталкиваются с серьезными проблемами в своих усилиях упрочить безопасность, укрепить политический процесс и интенсифицировать институциональное строительство, а также предоставить сомалийскому народу базовые социальные услуги.

Сомали вступает в критический период, поскольку менее чем через год, в августе 2011 года, должен завершиться переходный период, в то время как Джибутийское соглашение до сих пор полностью не выполнено. Переходное федеральное правительство (ПФП) должно срочно принять необходимые меры для решения остающихся приоритетных задач переходного периода и активизировать свои агитационно-пропагандистские усилия. Консультативный процесс, который призван обеспечить широкую народную поддержку новой конституции, явится также возможностью провести разъяснительную работу в отношении принципиальных вопросов, затрагивающих будущее Сомали.

Недавние террористические нападения «Аш-Шабааб» на аэропорт Могадишо, объектом которых должны были стать участники проходящего там сейчас совещания высокого уровня, объединившего представителей Организации Объединенных Наций, Африканского союза и должностных лиц Сомали, а также предыдущие нападения, совершенные в июле в Кампале и в августе в Могадишо, создают серьезную угрозу безопасности не только самой Сомали, но и более обширного региона, равно как для всех международных субъектов. Мирный процесс в Сомали должен продолжаться несмотря ни на какие попытки все более организованного и насильственного меньшинства пустить его под откос.

Европейский союз, совместно со своими международными партнерами, уже давно принимает участие в усилиях по поддержке мирного и устойчивого решения сомалийского кризиса. Европейский союз содействует стабилизации Сомали, помогая ей в таких приоритетных сферах, как сектор безопасности — где мы поддерживаем сомалийских полицейских, а также обучая военнослужащих, оказывая гуманитарную помощь населению, содействуя экономическому развитию и обеспечивая создание потенциалов. Помимо этого Европейский союз принимает широкое участие в текущих военно-морских операциях против пиратов, развернув военно-морские силы, задействованные в операции «Аталанта». Европейский союз и его государства-члены по-прежнему остаются крупнейшим донором Сомали. Однако важно подчеркнуть, что роль Европейского союза заключается только в оказании содействия. Главная же ответственность за будущее Сомали лежит на самих сомалийцах, и решающее значение для будущего Сомали будут иметь роль и инициативы ПФП. В отсутствие заслуживающего доверия и всеохватывающего политического процесса в Сомали результаты будут носить краткосрочный характер.

По мнению Европейского союза, а также Организации Объединенных Наций и основных международных партнеров, АМИСОМ является исключительно важным элементом усилий по поддержке и защите переходных федеральных органов и содействию им в выполнении своих обязанностей. АМИСОМ вносит свой вклад в обеспечение столь необходимой безопасности, с тем чтобы дать возможность ПФП провести диалог, достичь примирения и работать с населением по политическим вопросам. За период с 2007 года взнос Европейского союза в АМИСОМ составил 95 млн. евро, и к этой сумме мы добавили еще 47 млн. евро. Европейский союз вновь обращается ко всему международному сообществу с призывом последовать его примеру и приложить больше усилий, с тем чтобы поддержать как силы безопасности Сомали, так и АМИСОМ.

Мы признаем, что поддержка в плане обеспечения безопасности является очень важной, но также понимаем, что не может быть сугубо военного решения в Сомали. Мы поддерживаем настоятельную необходимость обеспечения санкционированной численности АМИСОМ, но такой потенциал должен подкрепляться соответствующими и параллельными политическими усилиями как со стороны международного сообщества, так и, прежде всего, со стороны самого ПФП.

Европейский союз полностью поддерживает нынешний мирный процесс в Сомали под руководством Организации Объединенных Наций. Тем не менее координация международных усилий безотлагательно нуждается в совершенствовании. Говоря

конкретно, назрела необходимость в более активном руководстве Организации Объединенных Наций международными усилиями, а также в более тесном взаимодействии с Африканским союзом. Европейский союз призывает к более эффективному использованию нынешних механизмов координации между международным сообществом и ПФП, таких как Комитет высокого уровня и Совместный комитет безопасности.

Что касается борьбы с пиратством, то недавно мы провели конкретное заседание по этой проблеме. Поэтому, пользуясь случаем, я хотел бы еще раз подтвердить необходимость того, чтобы международное сообщество уделяло больше внимания обращению вспять социально-экономических факторов, которые подпитывают такое бедствие, как пиратство.

Европейский союз воздает должное работе, выполненной на данный момент Контактной группой по борьбе с пиратством у берегов Сомали, и призывает к расширению координации Организации Объединенных Наций по вопросу борьбы с пиратством на суше. Европейский союз намерен и впредь поддерживать руководящую роль и усилия региона в поисках решений в борьбе с пиратством путем оказания помощи региональным странам, с тем чтобы укреплять их потенциал в области правосудия, как это предусмотрено в Джибутийском кодексе поведения. Мы предлагаем государствам региона воспользоваться этим предложением.

В заключение Европейский союз в очередной раз заявляет о своей приверженности улучшению условий жизни, обеспечению уважения достоинства и безопасности сомалийского народа, укреплению примирения, содействию правам человека и благому управлению, расширению доступа к основным услугам, началу деятельности по восстановлению и, самое главное, оказанию помощи Сомали для того, чтобы она встала на путь мира и устойчивого развития. В этой связи мы призываем Переходное федеральное правительство активизировать усилия по решению этих значительных политических, экономических проблем и проблем в плане безопасности. Учитывая, что переходный период закончится менее, чем через год, мы призываем Организацию Объединенных Наций и ПФП незамедлительно начать работу по подготовке «дорожной карты» по неотложно необходимым мерам, которые надлежит принять до августа 2011 года во избежание затягивания переходного периода.

Достижение мира в Сомали — непростая задача, которая, вне сомнения, потребует значительных ресурсов, но эти усилия стоят того, и мы должны их прилагать, причем не только в интересах Сомали, но и ради мира и стабильности в регионе, а также ради безопасности во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Норвегии.

Г-жа Смит (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я хотела бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить Специального представителя Махигу за его исчерпывающий и всеобъемлющий брифинг.

Норвегия присоединяется к Генеральному секретарю и другим государствам-членам и также решительно осуждает террористические акты, которые были совершены недавно экстремистскими группами в отношении миротворцев Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ)и мирного населения в Могадишо и Кампале.

Несмотря на достойные похвал усилия АМИСОМ, предпринимаемые в чрезвычайно сложных условиях, необходимо признать, что ситуация в Могадишо по-прежнему нестабильная. То же самое можно сказать и о Переходном федеральном правительстве (ПФП). Угроза, которую создают своими действиями боевики и экстремистские группы для других стран в регионе, указывает на то, что события, происходящие в Сомали, также создают серьезную угрозу миру и безопасности для всего международного сообщества. Поэтому важно, чтобы Совет Безопасности принял надлежащие меры для укрепления потенциала и оперативных возможностей АМИСОМ.

Главная жертва продолжающейся войны на крайнее истощение в Могадишо и других районах Сомали — это, несомненно, сомалийский народ, который вынужден длительное время жить в самых ужасных условиях. Пока нынешняя ситуация будет сохраняться, нет особых надежд на какие-либо улучшения, и те, кто может это сделать, бегут из Могадишо со своими семьями. Норвегия вместе с другими донорами стремится сейчас оказывать гуманитарную помощь, но зачастую доступ к населению весьма затруднен.

Что касается пиратства, то Норвегия хотела бы поблагодарить все страны, которые сейчас вносят свой вклад в военно-морской потенциал в Аденском заливе и в Индийском океане. В то же время мы с озабоченностью отмечаем, что преследование захваченных пиратов до сих пор носит неадекватный и спорадический характер, несмотря на наши коллективные усилия.

Даже если численность АМИСОМ будет значительно увеличена, долгосрочного урегулирования конфликта в Сомали можно достичь лишь политическими средствами. Норвегия остается твердым сторонником Джибутийского процесса и усилий по налаживанию связей с теми группами, которые еще не являются участниками мирного процесса, и их последующей в него интеграции. Мы считаем, что этим необходимо активно заниматься. В то же время абсолютно необходимо, чтобы ПФП мобилизовалось и продемонстрировало единство целей. Внутренние разногласия в отношении политических постов серьезно подрывают не только безопасность, но и любые усилия по установлению мира.

Норвегия намерена и впредь поддерживать переходные федеральные институты Сомали, в частности продолжающийся процесс подготовки конституции. Остался всего лишь год до завершения переходного периода, поэтому мы сейчас сурово ограничены во времени в наших поисках долгосрочного решения в Сомали.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Алжира.

Г-н Бенмехиди (Алжир) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного заседания, посвященного положению в Сомали. Я хотел бы также поздравить посла Огастина Махигу с назначением на пост Специального представителя Генерального секретаря по Сомали. Я хотел бы поблагодарить его за вступительное заявление, в котором он сообщил дополнительную информацию о значительных проблемах в Сомали, и заверить его в полной поддержке Алжира в выполнении им его новой и непростой миссии. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю за подготовку исчерпывающего и содержательного доклада (S/2010/447) во исполнение резолюции 1910 (2010), в котором содержится последняя информация об основных событиях в Сомали.

Алжир неизменно привержен всеобъемлющему и прочному урегулированию ситуации в Сомали на основе уважения суверенитета, территориальной целостности, политической независимости и национального единства. Если говорить о конкретном вкладе, то Алжир обеспечил переброску по воздуху военнослужащих Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ). Делегация Алжира высокого уровня приняла участие в работе Международной конференции по Сомали, проведенной в Стамбуле в мае 2010 года, с тем чтобы подтвердить приверженность нашей страны миру и восстановлению в Сомали. Алжир также поддержал принятое на саммите Африканского союза, состоявшемся 25–27 июля в Кампале, решение о развертывании дополнительного контингента военнослужащих для укрепления АМИСОМ.

По мере того как переходный период Сомали приближается к концу, наша делегация разделяет озабоченность Генерального секретаря — что также подчеркивал его Специальный представитель — о том, что повестка дня переходного периода остается в значительной степени невыполненной. Настало время, чтобы переходные федеральные структуры проявили решимость выполнить задачи переходного периода. Мы принимаем к сведению оценку, содержащуюся в докладе Генерального секретаря, согласно которой Переходное федеральное правительство (ПФП) должно сформировать заслуживающие доверия правительственные структуры для обслуживания своего населения. Как предложил Генеральный секретарь, мы призываем ПФП приложить дополнительные усилия по осуществлению Джибутийского соглашения, которое должно оставаться открытым для всех сомалийцев, стремящихся к миру, примирению и развитию.

Наша делегация разделяет озабоченность Генерального секретаря в связи с серьезной нехваткой средств для финансирования АМИСОМ, что по-прежнему подрывает эффективность работы Миссии и может негативно повлиять на потенциальных поставщиков контингентов. Кроме того, силы АМИСОМ должны получать более эффективную оперативную материально-техническую поддержку, способную обеспечить укрепление ее потенциала.

Мы поддерживаем комплексный, согласованный подход Организации Объединенных Наций к решению задач, которые стоят перед Сомали, и приветствуем намерение Генерального секретаря предпринять дополнительные шаги по обеспечению комплексного присутствия Организации Объединенных Наций в Сомали. Алжир с удовлетворением отмечает расширение координации между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Алжир считает, что ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на Организации Объединенных Наций. Мы по-прежнему убеждены, что Совет Безопасности призван играть важную роль в Сомали и что Организация Объединенных Наций должна предоставлять более широкий мандат и дополнительные ресурсы тем, кто хочет оказывать помощь Сомали, в частности Африканскому союзу. Чрезвычайно важно, чтобы международное сообщество обеспечило политическую, финансовую и экономическую поддержку Сомали — поддержку, соразмерную масштабам тех задач, которые стоят перед этой страной.

В заключение Алжир заявляет о своей постоянной поддержке АМИСОМ, Африканского союза и Организации Объединенных Наций в их усилиях по достижению мира и стабильности в Сомали и по обеспечению процветающего будущего для сомалийского народа.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Эфиопии.

Г-н Баме (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени нашей делегации поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его всеобъемлющий доклад по Сомали (S/2010/447) и выразить свою глубокую признательность Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Махиге за его усилия по работе с основными участниками мирного процесса. Я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Кении за его подробный брифинг о событиях в Сомали и о конкретных усилиях, прилагаемых субрегиональными организациями — Межправительственным органом по вопросам развития (МОВР) и Африканским союзом — для стабилизации ситуации в этой стране.

Эфиопия делает все необходимое для того, чтобы обеспечить успех мирного процесса в Сомали. Наша региональная организация — МОВР — поддерживает переходное федеральное правительство (ПФП) в его усилиях добиться мира и стабильности в Сомали. МОВР еще раз подчеркивает чрезвычайную важность предоставления финансовой и материально-технической поддержки, с тем чтобы позволить Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) выйти на санкционированную численность в 8100 военнослужащих.

В июле Ассамблея Африканского союза, руководствуясь своей приверженностью делу обеспечения мира в Сомали, одобрила решения глав государств и правительств МОВР, в том числе решение о скорейшем развертывании в АМИСОМ дополнительных 2000 миротворцев. Наша делегация хотела бы подчеркнуть необходимость согласованных усилий международного сообщества по оказанию помощи Африканскому союзу в наращивании численности военнослужащих, которые необходимы для того, чтобы АМИСОМ могла выполнять миротворческую деятельность, определяемую ее мандатом. Тем не менее оптимальным решением должно стать трансформирование АМИСОМ в миротворческие силы Организации Объединенных Наций.

Эфиопия призывает Совет Безопасности предпринять конкретные шаги по постоянной стабилизации ситуации в Сомали, помогая ПФП и АМИСОМ в нормализации ситуации в этой опустошенной войной стране. Международное сообщество должно продолжать оказывать помощь ПФП, поскольку это единственный законный орган, который способен установить прочный мир и поэтому следует поощрять его работать в обстановке доверия с партнерами и добиваться результатов. Не следует считать, что проблемы Сомали можно решить лишь с помощью развертывания военных сил. МОВР, соседние государства Сомали, Африканский союз и ПФП сотрудничают с целью продвинуть политический процесс вперед.

Эфиопия считает, что переходные федеральные институты должны содействовать укреплению внутренней слаженности, избегая при этом тех трений, которые бытовали в стране в прошлом, и не препятствуя осуществлению Федеральной переходной хартии. Мы считаем, что политическим руководителям следует урегулировать свои разногласия и предпринять осязаемые шаги для выполнения своих

обязанностей путем реальных консультаций и диалога. Мы приветствуем значимые и ощутимые результаты, достигнутые до сих пор, в том числе расширение мирного процесса с целью вовлечение в него тех, кто готов добиваться мира и стабильности в Сомали.

Важно, чтобы подготовка сил безопасности проводилась более организованно и согласованно, в результате реорганизации органов безопасности ПФП, которая должна сделать их более эффективными и управляемыми в рамках соответствующих командно-управленческих структур. Наша делегация, признавая конструктивные консультации между ПФП и «Ахль ас-Сунна Валь-Джамаа», призывает руководство ПФП продемонстрировать необходимую решимость к совместной работе. Следует признать, что ПФП неоднократно давало понять, что оно готово вести переговоры с любыми и всеми группами, которые отвергают экстремизм и насилие. Организация Объединенных Наций должна прилагать усилия, с тем чтобы сохранить единство в рядах ПФП.

Сомали по-прежнему представляет собой самую серьезную угрозу региональной и международной безопасности в силу того, что международное сообщество не предприняло своевременных действий, в то время как «Аш-Шабааб» сумела заручиться поддержкой своих партнеров. Эфиопия осуждает террористические нападения на гражданское население в Кампале и Могадишо, совершенные «Аш-Шабааб» и его сторонниками. Мы хотели бы подчеркнуть, что Совет Безопасности не должен оставлять сомалийцев на произвол международных террористов. Необходимо одержать победу над «Аш-Шабааб» и ее союзниками, которые тесно связаны с «Аль-Каидой». Организация Объединенных Наций и региональные организации и страны должны продолжать свою борьбу с сетями международного терроризма.

Совету хорошо известно, что Эритрея поддерживает экстремистские группы, такие как «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам», которые продолжают получать от нее существенную военную и материально-техническую помощь. Есть много убедительных доказательств того, что Эритрея по-прежнему передает оружие Сомали. Эритрея, как прежде, нарушает резолюции Совета Безопасности, поддерживая террористов и прилагая усилия по дестабилизации стран региона.

Эфиопия считает, что любое расследование нарушений прав человека в Сомали должно проводиться в соответствии с мандатом Совета по правам человека, и в частности независимым экспертом по ситуации в области прав человека в Сомали. Мы считаем, что усилия, предпринимаемые на уровне Организации Объединенных Наций для борьбы с безнаказанностью в рамках Джибутийского мирного процесса, должны быть ответственностью Сомали.

В заключение наша делегация хотела бы вновь заявить о том, что Совет должен работать над тем, чтобы АМИСОМ была превращена в операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.